

Segunda Epoca del Nuevo

HERALDO DE ARANJUEZ

La revista semanal de Aranjuez y la Comarca

EJEMPLAR GRATUITO



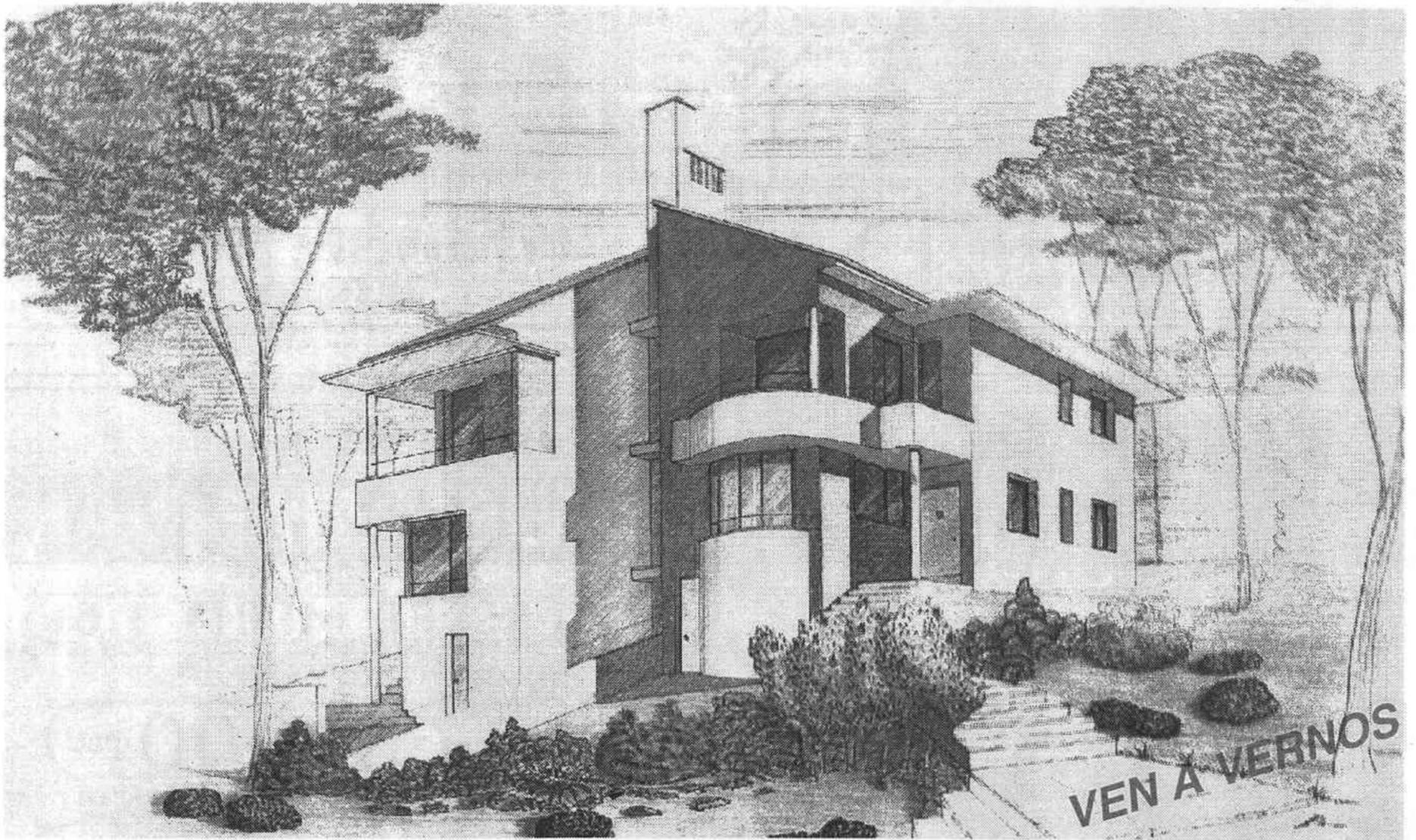
Nº 35
30 de Mayo

"PRIVATIZACION: UNA Y TRINA"...

...Página 9

MIRADOR Aranjuez

Nuevas Promociones 3 y 4 dormitorios en la Calle Miró con vistas a Aranjuez. Distintas opciones en m2 de viviendas



VEN A VERNOS

PARCELAS 300 m2. - CERRAMIENTOS: FRONTAL CON MURO REJA DE TUBO RECTO CON VALLA DE TELA METALICA. - REVESTIMIENTO FACHADA: CON MORTERO MONOCAPÁ - CARPINTERIA EXTERIOR: ALUMINIO LACADO EN BLANCO CORREDERA - ACRISTALAMIENTO: DOBLE CRISTAL CON CAMARA AISLANTE.

PINTURA: GOTELET FINO. - ALICATADOS: COCINA Y BAÑOS DE PRIMERA CALIDAD - CARPINTERIA INTERIOR: PUERTAS DE PASO EN SAPELLY, PINO O PINTADA A PISTOLA, CON MANIVELA DE LATÓN Y FRONTAL DE ARMARIOS EMPOTRADOS CON MALETRO. - TELEFONIA: TOMAS EN SALON, COCINA Y DORMITORIO PRINCIPAL. - BAÑOS: SANITARIOS ROCA O SIMILAR, ARMARIO EN BAÑO COMUNITARIO.

PUERTA DE ENTRADA:
BLINDADA DE DOS
HOJAS CON LLAMA-
DOR. - TEJA PLANA
MODELO PRINEO
ROJIZA.
CONSTRUCCION DE
OBRA. - SUELOS A
ELEGIR: GRES
PRIMERA CALIDAD,
PARQUET DE ROBLE O
SIMILAR, O MARMOL
NACIONAL (VARIA LOS
PRECIOS SEGUN
MATERIALES)

TOMAS ELECTRICAS
EXTERIORES EN
PARCELA Y ZONA DE
APARCAMIENTO.
TOMA DE RIEGO EN
PARCELA Y GRIFO EN
APARCAMIENTO.
PORTEROAUTOMATICO:
APARCAMIENTO PARA
DOS COCHES CON
PUERTA
OSCILOBATIENTE

INFORMACION: Avenida de las Infantas, 12
ARANJUEZ (Madrid)



PROMINAR
892 36 32



Una apuesta por Dutti



Massimo Dutti

Massimo Dutti

Avda. Infantas, 10 - Tel. 892 22 95
ARANJUEZ

**FENOMENO
atmosférico.**

Aire acondicionado GRATIS
o descuento equivalente.



HAY UN

ASTRA MERIT 1.6i

POR

1.683.000 pta.*

INCLUYE PLAN PREVER

*Precio recomendado fabricante Merit 1.6i 3 p.
Transporte, IVA, impuesto matriculación y descuento
promocional incluidos. Gastos de matriculación
no incluidos. Oferta válida Península y Baleares
hasta fin de stock. Plan Prever incluido.

OPEL 
INGENIERIA ALEMANA A SU ALCANCE

**ABIERTO
SABADOS TARDE
DE 17 A 20 HORAS**

**CENTRO SUR
DE AUTOMOVILES**

Ctra. de Andalucía, Km. 44,700. Tels. 891 25 75 / 892 11 26. ARANJUEZ (Madrid)

CONCESIONARIOS OFICIALES OPEL, MEJORES POR EXPERIENCIA

Editorial

Todo comenzó el 2 de Abril. Esta fecha quedará en la retina, de quienes en la tarde noche del citado día, acudieron al salón de Plenos del Ayuntamiento de Aranjuez. No se va a recordar, todo lo que ocurrió, porque bastante se ha escrito y dicho sobre el punto 11 de aquel pleno: la privatización del servicio de limpieza en Aranjuez.

Después del lamentable suceso, y transcurrido prácticamente un mes se han producido una serie de movilizaciones, por así denominarlas, que requieren comentario y reflexión incluido.

La plaza del Ayuntamiento de Aranjuez, ha sido testigo directo, de la recogida por parte de los trabajadores del servicio de limpieza la friolera de más de 10.000 firmas del ciudadano de a pie de

esta bella localidad en apoyo hacia ellos.

Poder conseguir un guarnición superior a más de 10.000 firmas en solidaridad, significa simple y llanamente que gran parte del pueblo ribereño está a favor de los trabajadores.

Significa a su vez, que es posible que la unión y la fuerza en ésta como en muchas ocasiones, funcione y todo el mundo pueda salir beneficiado de una situación complicada y delicada.

El segundo tipo de movilización al que hacíamos referencia líneas arriba, es el encierro que están llevando a efecto los trabajadores de los servicios de limpieza viaria y recogida de residuos urbanos, quienes ya han mantenido un primer contacto negociador con el Alcalde de Aranjuez D. José M^a Cepeda

y representantes del equipo de gobierno, donde el primer mandatario no garantiza la estabilidad de los puestos de trabajo una vez privatizado el servicio.

Así las cosas, los trabajadores ya superan la veintena de días de encierro. ¿Cual es por tanto el objeto de este encierro, ya tan continuado?.

Fácil de entender: que continúe la mesa de negociación abierta y poder garantizar el empleo y los puestos de trabajo.

Llevar encerrados más de veinte días, son muchos días. En ese tiempo, se supone o es de suponer, que los trabajadores habrán tenido la oportunidad de meditar en serio el trastorno que están causando a Aranjuez y a la población ribereña ya próxima a sus 40.000 habitantes.

Quiere expresarse por tanto, que los grandes perjudicados en este tinglado somos todos: trabajadores, el ciudadano, representantes gubernamentales y principalmente el Real Sitio y Villa de Aranjuez.

Independientemente de los perjudicados, existe otro aspecto de interés general, la mala imagen que están ofreciendo las calles del Real Sitio.

Los foraneos, ¿qué pensarán?. Alguien les habrá explicado lo que ocurre con tanta suciedad.

Dos preguntas para la conclusión: La primera, ¿Aranjuez y su población se merece este vergonzoso aspecto en sus calles?. Y una segunda, ¿por qué de la privatización?.

Nuevo TATA TelcoSport

TATA APLASTA SUS PRECIOS

APROVECHESE AHORA.
80.000 Ptas.
MENOS
SEGUN CONDICIONES PROGRAMA PREMIER



Capaz, económico y diferente
TAMBIEN VEHICULOS DE OCASION

AHORA
(hasta el 30/5/97)

1.995.720 Ptas.

I.V.A. y transporte incluidos

Financiación especial Nissho Credit (Banco Fimestic, S.A.)



ó 100.000 kms.

(condiciones de libro mantenimiento)



Motor Diesel 2.0

EQUIPAMIENTO DE SERIE:

- Aire Acondicionado
- Dirección Asistida
- Cierre Centralizado
- Elevalunas Eléctrico
- Volante regulable en Altura
- Luneta Térmica Trasera
- Cristales Tintados.

TATA
Telco

AUTOMOCION ALEJANDRE.

Ctra. Andalucía, km. 43,500 - Tel. 891 82 37 - ARANJUEZ

Cartas al Director

Apdo de Correos, 251 - 28300 ARANJUEZ

REFLEXIONES SOBRE LA "REPRESION"

Ante los numerosos comentarios que, constantemente están saliendo en los medios de comunicación, con referencia a las últimas cargas policiales y ante algún que otro comentario que también aparece en dichos medios de comunicación y que parece salir de la mente de algunos que no hace muchos años no dejaban expresarse a nadie porque estaba prohibido y que ahora, aprovechando la libertad que otorga una sociedad en democracia, parecen ser los más demócratas y los más libertarios del Planeta, me vienen a la mente una serie de preguntas que, interiormente

siempre me he hecho cantidad de veces y que nunca he encontrado respuesta lógica a ninguna de ellas como son: ¿Por que será que, cada vez hay un acto represivo siempre se llevan los palos los mismos, es decir, las gentes de izquierdas, la gente normalmente obrera que defiende su puesto de trabajo, su mejor nivel de vida, etc. los sindicalistas de clase obrera y sus representantes políticos? ¿Será cierto, aunque me cuesta muchos esfuerzos creérmelo, que las gentes de izquierdas, sus representantes y sus simpatizantes son siempre los malos de la película y por contra, los de derechas son los buenos, modosos, bien vestidos, con una moral intachable, por lo menos a simple vista y por ello nunca se llevan ningún palo ni

ninguna represión? ¿Por que será que las fuerzas que ejercen represión, cuando se dirigen a las gentes del pueblo llano y sus representantes cargan la mano duramente, por defender lo que creen les pertenece y por contra, no la emplean contra aquellos que verdaderamente están haciendo un grave daño a la sociedad y que, día tras día, se está viendo en los distintos medios de comunicación que salen indemnes de sus fechorías? ¿Será porque el pueblo llano no tiene el suficiente poder, tanto económico como político para no ser agredido y por contra, los que nunca son perseguidos si tienen ese poder? ¿Por que las fuerzas que ejercen la represión, la ejercen sin miramientos y sin tener compasión de nadie ni de nada? ¿Es

que a través del casco que llevan no ven a quien pegan, si son niños, mujeres o ancianos o es que se ofuscan de tal manera que realmente no ven a quien se llevan por delante?.

En fin, hay tantas preguntas que uno, por mucho que se las haga, ni las ha comprendido nunca ni menos ahora que vivimos en una sociedad democrática y que parecían olvidadas ciertas prácticas que parece, desde un tiempo a esta parte, vuelven a resucitar, por ello, las hablo en voz alta para reflexión de aquellos que quieran tomarlas como tal y sobre todo, que sirvan para algo y para erradicarla totalmente

Atentamente:

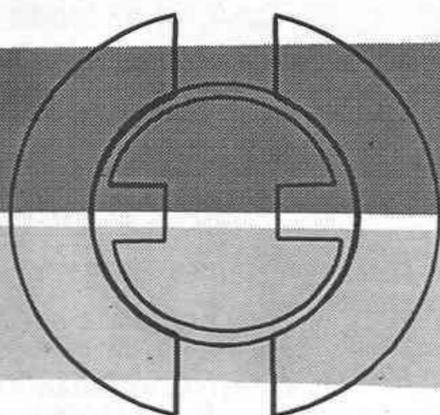
S.S.

ARMERIA TOBI
 Artículos de Caza
 Venta y reparación de armas
 de fuego. Municiones - Deportes
 Y ahora complementos
 para perros
 C/. Abastos, 79 A
 Tel. /Fax: 892 13 15 - ARANJUEZ

CHALETS UNIFAMILIARES
 En el Mirador de Aranjuez
 3 y 4 dormitorios con
 parcela vistas a la ciudad
 Tel. 892 36 32-891 17 07

**SE TRASPASA
 BAR RESTAURANTE
 FAMILIAR**
 Tel. 892 40 40
 Hora: 6 a 8,30 tarde
 C/. Cuarteles, 14

Por no poder atender
**SE TRASPASA
 DISCO - PUB**
 Zona céntrica - C/. Príncipe, 28.
 Tel. contacto 891 30 99 a partir
 de las 11 de la mañana



CDW S.L.

ELECTRICIDAD

Mantenimientos eléctricos - Automatismos
 Montajes industriales
 Todo tipo de reformas eléctricas en el hogar
 Montaje de acumuladores de calor

*La plena dedicación a la
 electricidad ilumina
 nuestro trabajo*

C/. Carrera, 59 - ONTIGOLA (Toledo)
 Tel. 892 22 45 - Móvil 909 15 77 17

ESPARRAGAZO Y FRESONAZO

José Ángel Rodríguez.- A pesar de todo, Aranjuez está en fiestas. Desde ayer Jueves y hasta el Lunes día 1 la población celebrará la festividad en honor a San Fernando. Las fiestas patronales cuentan este año con varios atractivos añadidos. Por una parte se conmemora el bicentenario de la plaza de toros. Por otro lado este año el hermanamiento con la ciudad de Le Pecq-Sur-Seine tiene sus actos centrales en el Real Sitio.

Respecto al hermanamiento, varios son las actividades programadas. Ayer el alcalde de la ciudad francesa, Alair Gournac, ofreció el pregón junto al alcalde arancetano, José María Cepeda. Por primera vez en la historia de nuestro pueblo el inicio de las fiestas se hacía de modo bilingüe. También el texto del libro-programa está redactado en las lenguas de Cervantes y de Moliere. Teatro de la calle Musical-Circense, la Banda de Tambores y Cornetas,

la peña El Manojó y la Banda de la E.M.M. Joaquín Rodrigo amenizaron los actos inaugurales.

Hoy se procederá a la recepción oficial en el patio del Centro Cultural Isabel de Farnesio de las autoridades y ciudadanos del vecino país como prólogo a la apertura de la exposición de fotografía y pintura de artistas franceses que tendrá lugar en el mismo centro. Además, la delegación de Le Pecq tomará parte de una actuación de ballet moderno mañana y varios de sus integrantes participarán en diversas competiciones deportivas el Domingo en el Polideportivo Municipal. No obstante, el acto que mejor representará el hermanamiento entre las dos ciudades es la fusión del agua del Tajo con la del río Sena que se desarrollará el Sábado en la piragüera. Dos ríos como símbolo de dos pueblos.

Los festejos taurinos no podían faltar en estas fechas tan

señaladas en las que se celebran los 200 años de la plaza de toros. Hasta ahora casi inexistentes, se espera que la corrida del día 30 se convierta en el eje de los fastos. De Domingo Hernández serán las reses lidiadas por Enrique Ponce y por otro espada, si es que Joselito finalmente no acude. El Sábado Ramos Chacón, Fernando de Cantos y los arancetanos José Luis Redondo y Javier tizón estoquearán una novillada sin picadores de Criado Hermanos.

La música estará presente en las fiestas con las actuaciones del Cuadro Artístico y Rondalla del Centro de Día de Mayores de Aranjuez (hoy) y las de Corales de Aranjuez y Coros y Danzas del Nuevo Aranjuez (mañana). Los platos fuertes serán un año más las verbenas populares en la Plaza de la Mariblanca. Australian Blonde y Tráfico, esta noche, y Azúcar Moreno y Chasis, ma-

ñana, serán las estrellas. Sin olvidar que ayer ya actuaron José Manuel Soto y Tándem en la Mariblanca y Bourbon, El Mecánico del Swing e Isidro T. dentro del Festival de Rock. José Ruano, el II Concurso de Música Joven de Aranjuez, el Festival Flamenco y Karaoke serán las otras apuestas musicales de las fiestas.

Múltiples son las ofertas deportivas para esta semana de festejos. Aeromodelismo, ajedrez, baloncesto, tenis, judo... y otras muchas modalidades se darán cita en los recintos de juego. El I Meeting de Atletismo Ciudad de Aranjuez, el concurso de saltos hípicas y la Carrera por la Integración celebrada ayer son algunos eventos destacados.

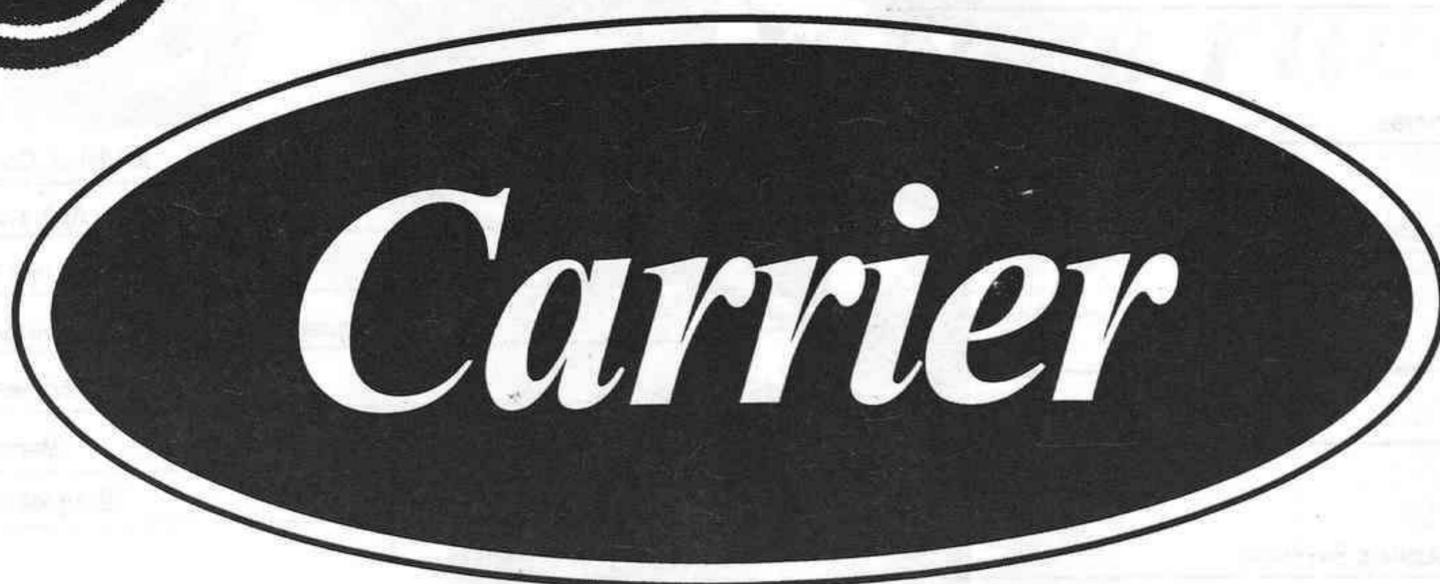
Como colofón, el Domingo se celebra el Día del Niño en la Mariblanca. Allí se instalará un parque infantil donde habrá magia, teatro, payasos y otras actividades.



**INSTALACIONES
DE AIRE
ARANJUEZ, S.L.**

**C/. del Rey, 20
ARANJUEZ**

Tel. 892 22 89



Nº 1 EN EL MUNDO

Aire Acondicionado desde 110.000 Pts.

Y RECUERDE...

.. "NO SOMOS LOS UNICOS PERO NOS DEDICAMOS PLENAMENTE AL AIRE"

EL GUADARNES

Juan Luis González

Merece este habitáculo una mención especial, un capítulo aparte en lo que se refiere a la Plaza de Toros de Aranjuez.

Un Guadarnés, por definición, es un lugar donde se guardan los aperos y las herramientas que se utilizan en el enjaezamiento (adorno) de caballos y mulillas en los festejos taurinos.

Las piezas y objetos que se cobijan en el Guadarnés de la Plaza de Toros ya se utilizaban en los festejos que se hacían en época de Fernando VII, los cabezales, banderines, monturas con terciopelo, riendas de las mulillas, sillas de montar, flequillos y demás útiles de los caballos así como trastos de lidiar como picas, desjarretes o medias lunas, lanzas...

Muchos de éstos útiles del siglo XVIII siguen adornando hoy en día a las mulillas de arrastre casi 170 años después de su confección.

Con el rey Fernando VII en el trono la fiesta del toro tomó una nueva vitalidad que, fatalmente, se truncaría sólo cuatro años más tarde. El rey moría, por este motivo se suspenden las jornadas de estancia de los reyes en el Real Sitio, también quedan suspendidas las celebraciones taurinas y, por consiguiente, la plaza de nuevo cerrada y de nuevo se vuelve a deteriorar. Otra vez vuelven a sufrir los puntos más débiles, sobre todo las partes construidas en madera.

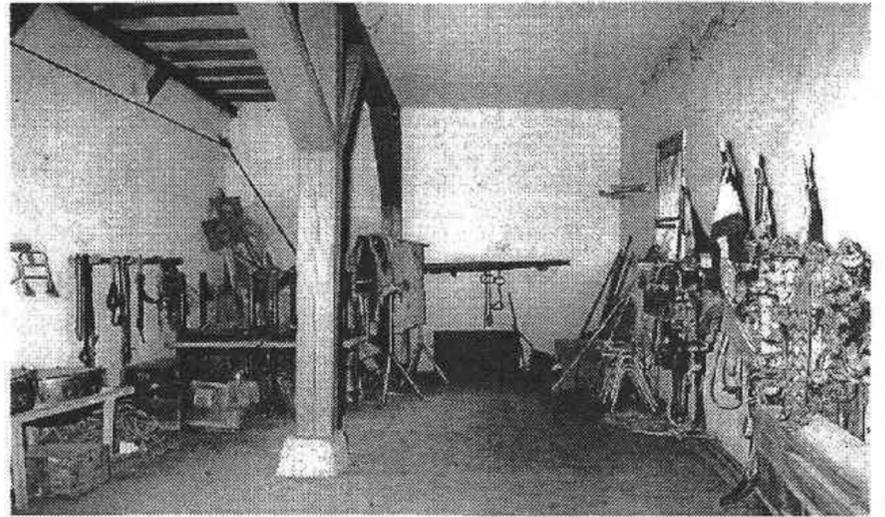
Para no variar en todo lo comentado en los números anteriores, a cada crisis y deterioro del coso taurino le sobrevienen nuevas construcciones y restauraciones. Ya sería en 1851, 18 años después, cuando D. Justo Hernández pide un informe al arquitecto-mayor de los Reales Sitios del gasto que supondría la reparación de la ya demacrada Plaza de Toros de Aranjuez.

Aún a sabiendas del interés mostrado por el citado Sr. Hernández para el arreglo de la plaza la propia reina Isabel II accede a la reparación del coliseo pero, los trabajos de rehabilitación son concedidos a D. José de Salamanca, quizás fuera como agradecimiento personal por la construcción del ferrocarril que enlazaría Madrid con Aranjuez, desde ese mismo año.

Se hicieron entonces varias mejoras, nuevos tendidos y barreras, aún de madera, un canalón para la recogida de

aguas para verterlas por el exterior, nuevos asientos en los palcos, también se pintó todo el conjunto en general, exceptuando un detalle muy curioso como fue el que en las paredes de los palcos y las gradas se colocaron de papel pintado.

En aquellos 18 años anteriores a esta restauración habían desaparecido las letras de bronce que había sobre la puerta de la Calle de Almíbar, el Marqués de Salamanca no las incluyó en sus obras de rehabilitación.



**PARA UD.: PROMOTOR
CONSTRUCTOR- PARTICULAR**
Presupuestos sin Compromiso
(Entrega de muestras en Obra)

**MATERIALES DE
CONSTRUCCION**

hico

Tejas de Hormigón y Cerámica

Paneles de Cubierta

Pavimentos de Exteriores

Ladrillos, Rasillones, etc.

Morteros Monocapa

Parquet

Solados Rústicos y Azulejo Sevillano

Azulejos, Cocina y Baños

Aparatos Sanitarios

Todo tipo de Aislantes

Viguetas, Bovedillas de Hormigón y Cerámica

Pavimentos de Gres

Mantas Asfálticas

Bloques de Hormigón

Pavimentos de Terrazo

Tubería de P.V.C. y Cemento

Paseo de la Galatea, 36

Tel. (925) 54 66 41 Fax: (925) 54 65 19

ESQUIVIAS (Toledo)

Le invitamos a visitarnos todos los días
incluidos Sábados por la mañana

...Y todo lo necesario para su obra
¡¡NO DUDE EN CONSULTAR NUESTROS PRECIOS!!

La CAM propondrá a los Ayuntamientos de la región que los bares se cierren antes de los encierros taurinos para evitar la venta de alcohol y disminuir el riesgo de los participantes en los festejos. La medida será comunicada por el Consejero de Presidencia, Jesús Pedroche, a los alcaldes de los 126 municipios en los que se celebran los encierros el próximo mes, por lo que la propuesta no afectará a las fiestas de San Fernando. Lo que sí se hará es un control previo. De aprobarse el proyecto, será a partir del verano cuando los establecimientos cerrarán una o dos horas antes del encierro, aunque Pedroche estima que se habrán de buscar soluciones alternativas para no perjudicar al sector hostelero.

La policía local y los bomberos hicieron numerosas intervenciones por efecto de la fuerte lluvia caída durante el fin de semana pasado en muchos puntos de la ciudad y en Seseña.

Ambos cuerpos realizaron labores de desatranque del alcantarillado, de bombeo de sótanos y retirada de grandes ramas desplomadas por el viento (incluso alguna llegó a alcanzar a un vehículo sin consecuencias personales).

El IV Concurso Fotográfico Aranjuez entregó ayer sus premios. La Sala de exposiciones de CCOO, en su sede, mostrará las obras hasta el próximo día 6. De 10 a 13.00 y de 16.30 a 20.30 horas, excepto los días 30, 31 y 1 que tendrá el horario de 12 a 14.00 horas.

Los Grupos de Empresa de FYSE, Ayuntamiento de Aranjuez, Robert Bosch, Enosa y Lever han organizado para estas fiestas varias actividades deportivas. Tirada al plato (mañana a las 8.30 horas en el Campo de Tiro Intergrupos); maratón de mus (mañana en los Salones Reina Victoria a las 10.30 horas) y un campeonato de fútbol sala. Habrá obsequios

para todos los participantes y trofeos para los vencedores.

El Centro de Cultura de Le Pecq-Sur-Seine ofrece un espectáculo de ballet moderno el Sábado a las 19 horas en el Auditorio Joaquín Rodrigo. Entrada libre.

Valle Rico prosigue este mes la exposición de su obra en El Ambigú de la Nave de Cambaleo. Hasta el mes de Julio se podrá visitar su obra artística en la modalidad de grabado. Entrada gratuita.

El colegio público de educación infantil Miguel Puerta celebró estos días su Semana de Escuela Abierta. Visitas a los jardines, trabajos manuales y la decoración de un mural en el patio han sido algunas de las actividades encaminadas a dar a conocer el funcionamiento del centro a los padres de los alumnos.



Chalet
MIRADOR DE ARANJUEZ
221 mts. construidos
Salón ampliable hasta 41,54 m.
4 dormitorios, despacho, calefacción, gasoil
2 baños y aseo

DIRECTAMENTE CONSTRUCTOR
Tel. 892 36 32 - 891 11 07

COMPRA-VENTA DE AUTOMOVILES

TATA Telco

Renault 9 TSE 88 225.000 pts.
Volkswagen Golf LXdiesel 380.000 pts.
Ford Sierra 300.000 pts.
Renault 19 GTD Aire ac., c.c., direc. asistida y elevalunas 1.200.000 Pts.

REVISADOS Y GARANTIZADOS
Le buscamos su automovil y una financiación a su medida
Ctra. Andalucía km. 43,800
Tel. 891 82 37 - ARANJUEZ



Eurocasion

Un regalo sobre ruedas

Citroën XM 2.0 GL	M-8884-MH	Climatizador, tap. cuero, elevalunas y cierre centralizado, ABS.	1.490.000 Ptas.
Citroën XM 2.0 Turbo	M-8431-PC	Climatizador, elevalunas y cierre centralizado, ABS.	1.850.000 Ptas.
Citroën ZX 1.4 Inyección	M-2351-TX	Aire acondicionado	1.550.000 Ptas.
Citroën Xantia 2.0 SX	M-3165-OL	Climatizador, elevalunas y cierre centralizado.	1.725.000 Ptas.
Citroën ZX 1.9 Volcane	M-9605-ND	A.A., elevalunas y cierre centralizado.	980.000 Ptas.
Citroën Saxo 1.4 VSX 3 Puertas	M-8115-TZ	Aire acondicionado, dirección asistida, elevalunas eléctricos y cierre centralizado.	1.350.000 Ptas.
TATA TelcoSport D	M-6111-SV	Aire Acondicionado	1.300.000 Ptas.
Citroën C-15	M-3790-OC		925.000 Ptas.
Citroën C-15	M-9095-OH		990.000 Ptas.
Opel Vectra	M-2300-JP		975.000 Ptas.
Opel Astra 1.7 D.	TO-2092-V		1.175.000 Ptas.
Lada Niva	M-6751-OB		625.000 Ptas.

Coches seminuevos, procedentes de ejecutivos, con menos de 3.000 kms., totalmente revisados y 1 año de garantía.

Abrimos de 10 a 14 horas. ¡¡HAZTE UN BUEN REGALO!!

Ctra. Andalucía km. 44 - Tels. 891 06 41 y 891 32 36 - ARANJUEZ

"SACAR LOS LIBROS A LA CALLE"

José Ángel Rodríguez. Julio Cerrada, presidente de la Asociación de Libreros, resume así el fin con el que un año más se celebra en nuestra ciudad la Feria del Libro. Desde el próximo Miércoles y hasta el Domingo día 8 quince casetas ofrecerán las últimas novedades editoriales a todos aquellos que se acerquen hasta el paseo de El Brillante. Organizada por la Delegación de Cultura del Ayuntamiento y patrocinada por la CAM, el aliciente de esta edición es la presencia de conocidos escritores que firmarán sus obras. El académico José Luis Sampedro, el autor de *best-sellers* Álvaro Baeza, la profesora del Instituto Doménico Scarlatti Matilde Moreno y el escritor relacionado con Aranjuez Javier Sánchez Almazán serán los encargados de plasmar su rúbrica en los ejemplares de sus últimas obras.

Cerrada explica que el propósito de esta IX edición de

la Feria es «de alguna forma ir potenciando la lectura a todos los niveles. Tanto de literatura infantil como juvenil y de adultos». Para ello nada mejor que contar con la participación de cinco librerías (Aranjuez, Estudio I y II, Lápiz y Papel y Ven y Lee), tres editoriales (Doce Calles, Plaza & Janés y Salvat) y «como novedad, la presentación de los fondos editoriales de la Cámara de Comercio e Industria de Madrid», prosigue Cerrada.

El programa de actividades paralelo a la feria se compone de la presentación del libro *Real Sitio, el espejo de José Luis Sampedro* de Matilde Moreno en el Auditorio Joaquín Rodrigo el día 4 a las 19.30 horas. La obra está editada por Ediciones Doce Calles y la Fundación Puente Barcas. Ese mismo día, tras la inauguración oficial de la muestra, el autor de *La sonrisa etrusca* y Moreno firmarán sus obras. El Viernes,

Baeza, periodista famoso por sus obras de investigación sobre el GAL y ETA, dedicará a sus lectores su último trabajo sobre las relaciones del Vaticano, los nazis y el oro en la II Guerra Mundial. Sánchez Almazán dará a conocer su obra editada por él mismo *El viejo, el búho y el niño de la cometa y otros relatos* el Sábado. También se prevé que el Jueves y el Viernes los escolares de los colegios de la localidad visiten la Feria. Allí se realizarán demostraciones de los libros del futuro: el CD interactivo.

Julio Cerrada, propietario de la librería Ven y Lee, cree que en Aranjuez «no se compran muchos libros pero sí se está incrementando el número de lectores, en buena parte gracias a los planes de estudios de los colegios». Aún así, la novela sigue siendo el género favorito de los lectores arancetanos. «Aunque el precio

y el autor influye a la hora de optar por un libro, el argumento es un factor muy importante».

Cerrada insiste en que «la Feria no es rentable económicamente, pero lo importante es difundir la cultura. Se aprende mucho leyendo». Su deseo para las próximas ediciones «es hacer una Feria con verdadera vocación comercial».

Por último, Cerrada hace su particular «quiniela» de los libros que pueden ser los más vendidos en la Feria: *La hija del caníbal*, de Rosa Montero; *Poemas de amor*, de Antonio Gala; *Cuaderno de Don Rigoberto*, de Mario Vargas Llosa y *Un calor tan cercano*, de Maruja Torres. Apaguen un rato el televisor. Lean.

Rover Serie 200: Versiones 3 y 5 puertas, motores turbodiesel de 86 CV y gasolina desde 75 a 145 CV, airbag del conductor, refuerzos laterales en puertas, alarma antirrobo perimétrica, inserciones de madera, parrilla cromada, y ahora con aire acondicionado de regalo u oferta equivalente.

ARDE LA CIUDAD. TU, NO.

AHORA, ROVER 200 CON AIRE ACONDICIONADO DE REGALO.



ROVER SERIE 200
SOBRE TODO ES UN ROVER
Desde 1.748.000 ptas.*

* PRECIO FINAL RECOMENDADO INCLUIDO IVA, TRANSPORTE, IMPUESTO DE MATRICULACION Y DESCUENTO DE OFERTA EQUIVALENTE. PARA UNIDADES EN STOCK EN PENINSULA Y BALEARES. HASTA FINAL DEL MES. NO ACUMULABLE A OTRAS OFERTAS.

AUTOMOCION JARAMA. Exposición: Ctra. de Andalucía, 27. Tel: 892 37 28. Talleres: Mar Chico, nave 2. Tel: 891 85 94. ARANJUEZ.

PRIVATIZACION: UNA Y TRINA

José Ángel Rodríguez.- «Una apuesta ideológica sin sentido. Privatizar por privatizar con grave perjuicio para los trabajadores» (PSOE). «Desprenderse de cuantos trabajadores municipales pueda para así 'desahogar' el calamitoso estado de las arcas municipales» (IU). «Medida política basada en la total legitimidad de quienes tienen la tarea de gobernar» (PP). De tan diferente manera definen los grupos políticos del Ayuntamiento arancetano la decisión del Equipo de Gobierno de privatizar el servicio de recogida de basura y limpieza viaria en los respectivos comunicados que han hecho públicos esta semana. Unos escritos que abordan similares temas, aunque vistos a través de diferentes prismas.

Mientras que el PP muestra su apoyo al Equipo de Gobierno por su resolución, la oposición se solidariza «con las movilizaciones de los trabajadores que se ven obligados ante

la incomprensión y la pantomima de diálogo del alcalde» (PSOE) y «muestra públicamente su acuerdo con la decisión, libre y democrática, de proseguir sus medidas de presión en demanda de una garantía real y efectiva de sus puestos de trabajo» (IU).

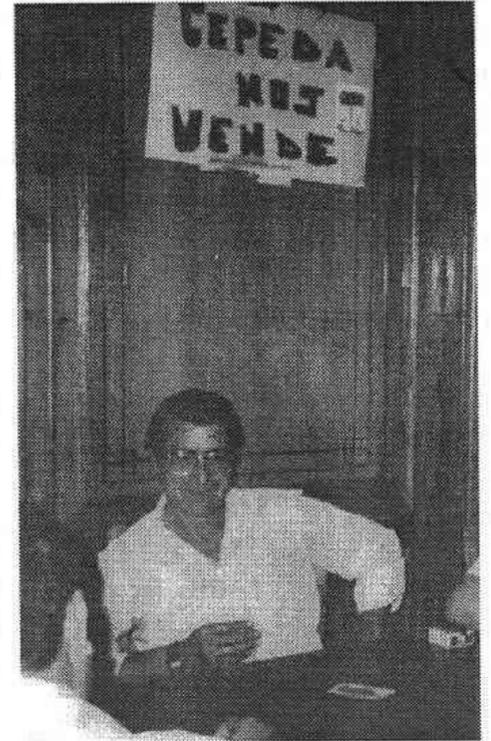
Para el PP la privatización «además de no suponer un mayor gasto para las arcas del Ayuntamiento, sino un ahorro, conllevará una mejora importante del servicio en todos sus aspectos» y enumera, entre otras cosas, la modernización de la maquinaria y la recogida de basuras los sábados por la noche. Sin embargo el PSOE afirma que «ambas razones se han demostrado falsas» y explica que «ninguna de las ofertas mejora económicamente la realizada por los trabajadores y sindicatos» que y «la experiencia en nuestro municipio demuestra que la empresa privada no es garantía de mejor servicio». Según los so-

cialistas no hay ninguna oferta que baje de los 240 millones e incluso hablan de alguna de 315 millones. También recuerdan que el servicio de basuras se privatizó y volvió a «ser municipalizado en 1980 por las carencias que tenía».

Para IU la privatización tiene mucho que ver con los presupuestos municipales. «Su alternativa de 'gestión' consiste en precarizar y dismantelar los servicios municipales convirtiendo la administración local en una sociedad anónima a costa de los trabajadores y los ciudadanos». El PSOE corrobora esta perspectiva: «la eliminación de un gasto de personal para trasladarlo a uno de servicios maquillando el presupuesto».

En cuanto a la huelga y al encierro, el PSOE opina que «a esta situación se llega por la decisión de privatizar el servicio, no garantizando los legítimos derechos de los trabajadores». Por su parte, el PP «muestra su

más profunda repulsa a la actitud de los sindicatos que han embarcado a los trabajadores en un encierro sin sentido y en una huelga que no lleva a ninguna parte porque han mentido a los trabajadores vendiéndoles la idea de que privatizar era igual a despido inmediato» y se ha reafirmado en que no se perderán ni empleos ni condiciones laborales.



HERALDO DE ARANJUEZ

Desea a todo el pueblo de

Aranjuez...

Felices Fiestas

SUMA Y SIGUE

José Ángel Rodríguez.- Esta semana el titular de Servicios Municipales, José Luis Menéndez, expuso su visión del conflicto de la recogida de basuras y limpieza viaria. Los servicios mínimos y el estado sanitario de la ciudad fueron algunos de los temas abordados.

Menéndez aseguró que «se pueden abrir expedientes disciplinarios si se siguen incumpliendo los servicios mínimos establecidos, porque ciertas personas están los incumplen y eso afecta a la salubridad». El Secretario General de la FSP de UGT, Juan Carlos Ramírez, respondió poco después que «si se abre un expediente, se abrirán otros 35, porque nadie irá a trabajar». Además agregó que «es una nueva forma de amedrentar a los trabajadores».

Menéndez dijo que los servicios mínimos decretados «no son descabellados» y que lo que ocurre es que «hay gente

que no quiere que llegue la normalidad». El Delegado narró cómo los trabajadores de turno se han encontrado «contenedores volcados y la basura esparcida por el suelo, lo que ha llevado a recogerla con palas». A su juicio estos son los motivos de que «desde las once de la noche hasta las siete de la mañana no se haya recorrido ni la mitad» del itinerario determinado. Para Ramírez los empleados «están trabajando más que nunca porque hay huelga y se acumula la basura. Por eso se tarda más». Menéndez insistió en que «hay gente que quiere que Aranjuez tenga suciedad» y se preguntó en voz alta: «¿Para dar una imagen de pueblo abandonado? ¿Para que el Equipo de Gobierno acepte chantajes?».

Menéndez también afirmó que se ha solicitado a la Consejería de Sanidad de la CAM un informe sobre la salubridad de algunas zonas de Aranjuez en las que la huelga

de recogida de basuras tenga especial incidencia. «Si existe riesgo de infección, habrá que actuar sobre esos puntos», explicó, dando a entender que podrían incrementarse los servicios mínimos en esas zonas.

Sobre el último documento negociado entre las partes implicadas (rechazado mayoritariamente por los trabajadores en una asamblea) Menéndez manifestó que «no sé que más se puede aceptar» y se remitió como solución final a la constitución de una mesa tripartita en al que formarán parte trabajadores, Equipo de Gobierno y empresa privada. «Allí se negociará ese más allá de la propia privatización». En referencia a la mesa de concertación, IU opina que es una postura «que pretende dejar a los trabajadores a expensas de la empresa privada sobre la que Cepeda no podrá hacer valer ninguna garantía, toda vez que la empresa adjudicataria se registró por el

pliego de condiciones y sus propias necesidades materiales y económicas». Un punto de vista que Ramírez comparte.

El Delegado de Servicios expresó que «se decidió privatizar porque entendemos que será una gran mejora para la limpieza de Aranjuez». A continuación desglosó el paquete de medidas que se realizarán tras el paso del servicio a la empresa privada, entre los que destacó la recogida de basura los Sábados y la mecanización de los trabajos. Para el PSOE las razones son insuficientes y la privatización «crea inestabilidad en el empleo y constituye una acción de fuerza para desgastar a los sindicatos en el Ayuntamiento y a sus líderes». Por el contrario, Menéndez aseveró que «con este documento está garantizado el pleno empleo de los trabajadores, sus condiciones laborales y la reversión al Ayuntamiento cuando acabe el contrato (10 años)».

FOTO VIDEO

Ballesteros

Cl. Postas, 40

Tel. 892 03 81

REPORTAJES

- Bodas
- Comuniones
- Bautizos
- Actos Sociales

¡¡ AHORRE !!

ALQUILER DE MAQUINARIA



AlquiSur

ANDAMIOS - HORMIGONERAS ELECTRICAS

GENERADORES - MAQUINILLOS - PISONES

MARTILLOS ELECTRICOS TIPO HILTI

MESAS DE CORTE - VIBRADORES DE HORMIGON - DUMPERS

COMPRESORES - TUBOS DE DESESCOMBRO - CAÑONES DE

SECADO - EQUIPOS DE GOTELE - ENCOFRADOS - PUNTALES, etc...

Además de útiles de Jardinería y Bricolaje.

SERVICIO A DOMICILIO GRATUITO.

Todos los días (laborables y festivos). ENSEÑAMOS FUNCIONAMIENTO

Tel. 908 10 28 44 (Disponible 24 horas)

Tel. (925) 12 70 09

En el mes de Mayo seguimos

como creo que claro es

y a todos sin falta decimos donde

está lo "fetén pa los pies"

¿Que dónde?...

solo en

Don[®]

P' alpie

C/. Abdón Bordoy, 16 - ARANJUEZ

UN PROBLEMA DE IDA Y VUELTA

Emilia Meneses.-

En Aranjuez tenemos, desde hace más de un año y medio un problema de ida y vuelta. más bien de vuelta que de ida. Son muchos los usuarios que se quejan del servicio del Correos. No son palabras necias, pero sí parecen recibirlas oídos sordos. Respuestas mudas, inexistentes. El problema de Correos, que no se soluciona, sino que parece ir de mal en peor, si ello es posible.

Hace meses, Correos justificaba el retraso sufrido por las cartas, argumentando el hecho de que habían sido despedidos dos de los diecinueve carteros. Después dijeron que habían contratado a otro cartero, intentando solucionar el problema del reparto, pues debían repartir incluso fuera de horario, incluso en sábados, o por las tardes. Sin ser remunerado el esfuerzo, ni el servicio, pronto esta solución dejó de ser factible, lógicamente. Los carteros, ante tanto trabajo, se veían desbordados. Eran menos y tenían más zonas que atender. Y, parece ser que optaron por otra solución: seleccionar el correo. Si no, no tendría explicación el hecho de que llegue, por ejemplo, la

publicidad de venta por catálogo el mismo día, llenando el buzón, y haya días que no llega nada.

El usuario no puede justificar el día en que recibe una carta, si no llega certificada, porque sólo lleva impresa la fecha del matasello. Pero resulta, cuanto menos, indignante, ver en el sobre la fecha de una semana anterior, en una carta que llega a Aranjuez, procedente de Ciempozuelos. O, que una carta, echada en Correos un jueves, no llegue a Madrid hasta el martes. Sería más fácil llevar la carta en mano y hasta resultaría más económico que las cada vez más elevadas tasas de certificados, certificados urgentes y avisos de llegada. En coche se recorre la distancia entre Madrid y Aranjuez en menos de tres cuartos de hora. En tren quieren reducir aún más ese tiempo. ¿Viajan las cartas en patinete?. La cosa, desde luego, no es para tomársela a broma. Lo que ocurre en el servicio de Correos no tiene nombre. Porque no tiene explicación. Porque no hay respuestas.

Existe un teléfono de reclamaciones: (900/ 50 60 70), al

que se puede llamar ante cualquier problema. Está expuesto en grandes carteles en la Oficina de Correos. Y es como rizar el rizo. Invitan a reclamar, pero no solucionan el problema. Responden unas telefonistas muy amables. Piden los datos del reclamante, el nº del certificado y el destinatario. Al cabo de unos días, en el horario acordado con el reclamante, llaman al usuario y le responden. Unos días después se recibe la respuesta por carta, desde el servicio de Atención al Cliente. El único requisito es reclamar, pasado el plazo marcado por Correos, dentro del cual debe llegar el envío. De lo contrario, puede hacerse la reclamación.

Si la queja llega al Departamento correspondiente. Y la respuesta también llega al usuario, ¿quién debe solucionar el problema?. ¿Quién debe tomar cartas en el asunto?.

La culpa no es de los carteros, ni de los funcionarios. Pero seguramente en las listas del INEM hay muchas personas a las que podrían incorporar a estos puestos. Aumentando las plantillas disminuirán los problemas.

Sencilla regla de tres inversa. Con la consiguiente disminución del paro. Porque Correos no es una Empresa en quiebra. El usuario-cliente, cada vez paga más altas tasas. Pagamos un servicio que no recibimos. Por no hablar del Servicio Urgente, que también se dijo que habían quitado en Aranjuez, pero que se sigue cobrando. La carta certificada "urgente", llega, incluso más tarde que cualquier otra, certificada normalmente.

Al certificar se paga la seguridad de que llegue el envío, no la rapidez, ni el dicho envío llegue en buen estado, sin que el envoltorio sufra desperfectos. Y, muchas veces el usuario se "juega" un puesto de trabajo por no llegar a tiempo, o una solicitud de empleo.

El problema de Correos es un problema de ida y vuelta. Un Trivial de preguntas sin respuestas, en el que la partida la pierde siempre el usuario. Además de perder el dinero y la paciencia.

Si la esperanza es lo último que se pierde, y de verde la pintan, esperemos que la solución florezca esta primavera. Y podamos recoger sus frutos antes del verano.

ACADEMIA DE PELUQUERIA

Tendencias

Tel. 801 11 86 - C/. Abastos, 25 - ARANJUEZ

CAMISETAS PUBLICITARIAS

POLOS
GORRAS
ENCENDEDORES
BOLIGRAFOS



IMAGEN

Tel. 892 10 13 - 909 29 46 53

DESINSECTACION - DESRATIZACION

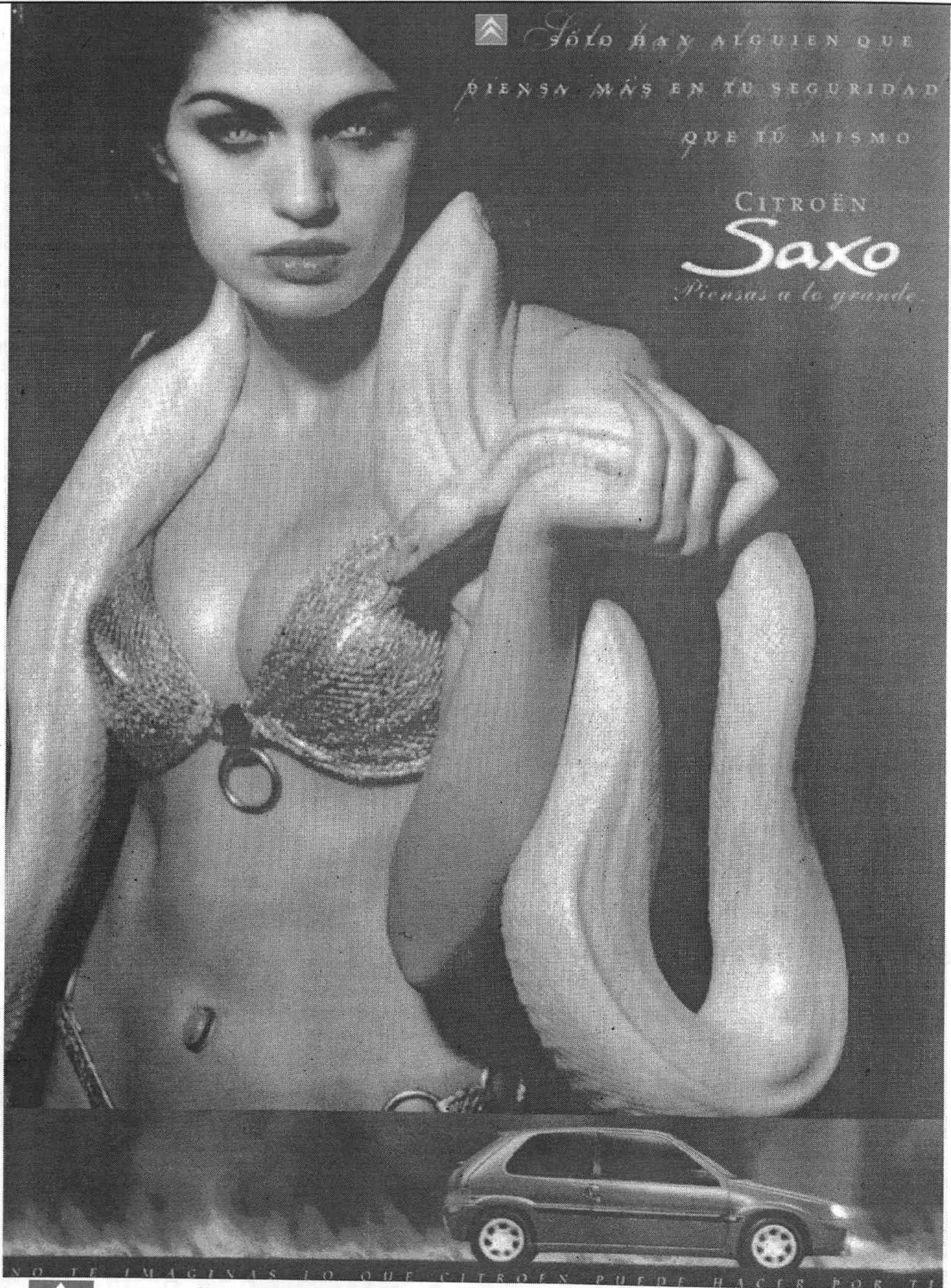
¡¡EXTERMINACION
INMEDIATA!!



ÚRIDOS S.L.
DESINSECTACION-DESRATIZACION

C/. de la Cruz, 67 - 891 81 28 - 892 54 16

ARANJUEZ



*Sólo hay alguien que
piensa más en tu seguridad
que tú mismo*

CITROËN
Saxo
Piensas a lo grande



CITROËN GARAJE INFANTAS, S.A. Concesionario Citroën

Ctra. Andalucía km. 44 - Tels: 891 06 41 y 891 32 36 - ARANJUEZ
- ABIERTO SABADOS TARDE -

RIVALES QUE NO ENEMIGOS

Ana M^a Rodríguez.-

Sánchez Martín fue uno de los Concejales del antiguo equipo de gobierno, concretamente su concejalía era la de Hacienda, sin embargo ahora está totalmente apartado de la política. Fue un capítulo más de su vida que tuvo un final y como todos sabemos «las segundas partes nunca fueron buenas». Sánchez Martín vive el día a día y no quiere volver la vista atrás.

Hay una pregunta que me he hecho durante muchos años ¿por qué Sánchez Martín ocupó la Concejalía de Hacienda y no la de Deportes?, ya que Sánchez Martín siempre ha estado ligado al deporte: «El ser Concejal no fue una elección mía, pero una vez que me lo propusieron me pareció bien, pero también yo me sorprendí cuando ocupé la Concejalía de Hacienda, cuando a mí lo que me gustaba era el deporte. Quizás ocupé mi cargo porque en aquellos momentos dirigía una empresa en

Valdemoro llamada Impere S.A. y estaba acostumbrado a la gestión de empresa. Desarrollé mi trabajo tan bien como pude y estoy contento por ello.

Ocupar la Concejalía de Hacienda es, sin lugar a dudas, uno de los retos más importantes que debe enfrentar un Ayuntamiento: «es una labor difícilísima y complicada. Hay que estar luchando continuamente para poder resolver todos los problemas que surgen, pero a pesar de poner todo el empeño y el esfuerzo algunas veces los resultados no son los que uno espera. El fallo principal que yo veo en esta Concejalía es que no existe una concordancia entre las dos cuentas, es decir la contable y la cuenta de la carga social más todos los añadidos que lleva la función municipal; hay mucha diferencia entre ambas cuentas de resultados. Esto produce unos déficit que han tenido que soportar todos los concejales de Hacienda, es decir, los pasados,

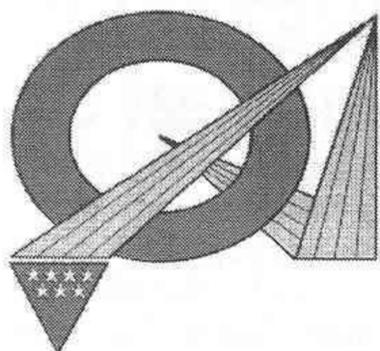
presentes y futuros. Ahora es el turno del Partido Popular y aunque siempre hemos sido rivales que no enemigos se encuentra con los mismos problemas con los que yo topé».

Siempre que hablamos de números en un Ayuntamiento aparecen los fantasmas de las cuentas, que si falta de aquí, que falta de allá.... para Sánchez Martín el problema no radica en los números, que como dice él son muy sencillos, sino en realizar una buena ejecución de todo el presupuesto tanto en ingresos como en gastos.

Sánchez Martín no mira con nostalgia los años pasados, sino todo lo contrario, tiene esperanzas de que todo vaya mejor para su ciudad: *Aranjuez*, ya sea el PP, el PSOE, IU, los Verdes, los Amarillos o los Coloraos, los que estén en el poder. «Para la gente demócrata y sensata no es ninguna cuestión especial el que un día gobierne el PSOE y Otro el PP.

Todos hemos ido madurando con el tiempo y hemos pasado por una transición que se ha hecho serena y debidamente. Sinceramente pienso que es bueno que haya una alternancia de partidos porque de esa manera los que pasen por allí podrán comprobar que las cosas son mucho más complicadas de lo que parecen. Por otro lado también es bueno que partidos que están en la oposición pasen al gobierno y ellos mismos comprobarán que no es lo mismo estar en la oposición que estar gobernando, porque la mayor parte de los errores que achacas a quien gobierna después los cometes tú».

Sánchez Martín nos confesó que estaba totalmente desvinculado de la política, fue una etapa de su vida que recuerda con agrado, pero como dice él, *no hay que estorbar*. «La gente que se dedica a la política debe soportar muchas presiones aunque la gente piensa que todo lo contrario, yo invitaría a todos y



ONDA
ARANJUEZ

107.8 FM

Tel. 892 10 16
Concha, 44 - ARANJUEZ

HERALDO DE ARANJUEZ

ANUNCIOS POR PALABRAS

Desde 50 pts./línea

Tel. 892 51 26

CADENA DE
TINTORERIAS

Perea

C/. Stuart, 117 y Moreras, 11
Tels. 891 12 74 y 891 25 64 - ARANJUEZ

* Americana	450 Ptas.
* Pantalón	450 Ptas.
* Vestido liso	450 Ptas.
* Falda lisa	450 Ptas.
* Blusa	450 Ptas.
* Jersey	450 Ptas.

* Por cada prenda que nos traiga a limpiar, REGALAMOS la limpieza de una corbata.

Y recuerde... "NOSOTROS **SÍ** SOMOS TINTOREROS"

Rivas y González, S.L.

- Todo en Carpintería de Aluminio
- Persianas de Aluminio y PVC
- Vidrios para puertas, viseladas y tallados



PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

MORERAS S/N - TEL. 891 72 75
ARANJUEZ

SE VENDE PISO

Se vende piso 4 habitaciones, 1 salón, 2 baños, 1 terraza y 1 semiterraza, todo exterior, 7.900.000 Pts. Ontígola

Tel. (925) 127019

ANUNCIOS POR PALABRAS

HERALDO DE ARANJUEZ

892 51 26

ADEM ARANJUEZ S.L.

Asesoría Jurídico Laboral y Fiscal

C/. Almíbar, 147 local - ARANJUEZ

Tel. 891 43 54

RENOVARSE O MORIR

cada uno de los ciudadanos de Aranjuez a que pasaran por ahí y comprobaran que la política no es ningún camino de rosas, sino todo lo contrario de espaldas.

Desde el punto de vista personal he pasado momentos buenos y malos, aunque tuve que abandonar un poco a mi familia, el negocio y todo eso se resiente, pero debo afirmar que no me arrepiento de haber pasado por ello».

Ahora como cualquier otro ciudadano de Aranjuez está muy afectado por los problemas que afectan al pueblo como el desempleo y la falta de movilidad de empresas, negocios... nosotros no acertamos en ese sector y al PP tampoco le veo ningún tipo de acierto en esa línea. Están más pendientes de las discusiones absurdas y de intereses particulares que de discutir los problemas generales. Por este motivo creo que el futuro de Aranjuez es complicado y

por ello debería existir una unión de fuerzas que sacaran adelante la ciudad. Da igual quien esté en el poder, el caso es salvar nuestra localidad, porque sino el presente de Aranjuez se transformará en un futuro muy negro. Como no soy pesimista creo que la situación se va a resolver si primero quitamos a los locos que influyen políticamente y no hacen nada más que destruir y sólo buscan la pelea en base a intereses propios e intereses de locura. Hay que actuar con sensatez empezando por el Alcalde y terminando en el último concejal que son los legitimados para sacar el pueblo adelante, porque luego sale algún chalao por ahí escribiendo de ilegitimidades y tonterías.

Hablábamos hace unas semanas con Eduardo, ex-alcalde de Aranjuez, sobre la situación actual del partido Socialista y éste nos dijo que estaba pasando por un período de adaptación y transformación. Sánchez Martín coincide con su

ex-alcalde en este punto: «el PSOE necesita una renovación total sobretodo en los cargos de responsabilidad. La gente que ocupa cargos en el PSOE actualmente pertenecen a la historia y se deben ir a la historia. El caso de Eduardo es diferente, es un valor político en Aranjuez que no tiene parangón, es un político con un nivel alto y que debería estar en el PSOE no se ha hecho justicia con Eduardo en lo que corresponde al PSOE ya que debería tener un cargo político de alto nivel que es el que le corresponde».

Sánchez Martín es un optimista de nacimiento y en ningún momento ha perdido la esperanza y fe que depositó en los políticos, «existe gente buena y mala en el PP, el PSOE, IU... el pueblo necesita la ayuda de todos para salir adelante. Estoy total mente esperanzado. El pueblo no debe abandonar su historia sino que debe seguir creando historia».

NUEVA TARJETA

MoviStar Activa



La Tarjeta MoviStar Activa es una nueva forma de acceder al servicio MoviStar sin compromisos



Sólo 10.000 pts.

I.V.A. incluido

¡¡ SOLO PAGAS LO QUE CONSUMES!!

A.M.

Ordenadores
¡Tu tienda en Informática!

AM Ordenadores

C/. Gobernador, 141

Tel.-Fax: 891 28 91

ARANJUEZ

DISTRIBUIDOR:



PINTURA SÁNCHEZ NÚÑEZ Aranjuez, S.L.



Pza. Conde de Elda, 9
Tel. 892 48 27 - 891 27 13
Movil 989 43 72 34 - Aranjuez

- Pintura en General
- Impermeabilización
- Corchos y papeles
- Lacados y barnizados
- Parquet - Pladur - Rotulación



VIME ARANJUEZ, S.L.

CHAPA Y PINTURA

JOAQUIN RODRIGO, 14 - Tel. 891 69 44 - ARANJUEZ



CLINICA VETERINARIA

- POSTAS -



SERVICIO DE URGENCIAS 24 HORAS

Rayos X - Cirugía - Baño y Peluquería

Horario Mañanas y Tardes: C/. Postas, 59

Tel. 892 53 15 - 891 07 80 - 908 71 45 45

FUIMOS LOS UNICOS

Carlos González.-

Fue lamentable, verdaderamente lamentable cotejar la prensa local de la semana pasada. Fue lamentable, observar como pudimos hacer lo sólo nosotros. Que de los cuatro medios de comunicación en prensa escrita en Aranjuez, sólo el HERALDO DE ARANJUEZ, hiciera una mínima referencia al desaparecido Placido Ramírez nos parece algo más que lamentable.

Nuestra conciencia está tranquila. Porque tuvimos el detalle de esforzarnos en conseguir una fotografía suya. Tuvimos la santa paciencia con un nudo en la garganta poder esgrimir tan sólo unas pequeñas letras de agradecimiento hacia una persona que dió toda su vida por el Aranjuez C.F. Otros, los otros, que tanto van presumiendo de periodistas, que no lo son, porque sencillamente no tienen el título, nosotros si, y lo puedo demostrar cuando sea, donde

sea, y con quien sea, tuvimos la gran satisfacción de poder reflejar algo tan sencillo como unas letras de reconocimiento a nuestro amigo Placido. ¡Qué vergüenza!. Pero, allá cada cual con su conciencia y responsabilidades. Así te trataron Placi. Nosotros te tratamos con espíritu periodístico. Claro porque hay mucha diferencia entre ellos y nosotros.

El Heraldo siempre fue amigo de Plácido y hubiera sido algo imperdonable para este semanal, haber olvidado la actividad que durante 50 años realizó el que fuera santo y seña del Aranjuez, C.F.

Los lectores, son los que en definitiva tienen el criterio de juzgar quien ha obrado de la mejor forma periodística o quienes han olvidado la ética profesional -que no la tienen- de olvidarse de alguien tan grande como Plácido.

Que sirva el ejemplo.

CARTA AL PRESIDENTE

Estimado Presidente:

Permítanos robarle unos minutos de su valioso tiempo de trabajo. Desde las páginas de deportes del HERALDO DE ARANJUEZ, que es y seguirá siendo su periódico, tenemos que alabar todo el esfuerzo que usted ha invertido en el intento por todos los medios que el Aranjuez C.F. se salvase de categoría. No se preocupe, puesto que una temporada transcurre rápidamente, y casi con toda seguridad el Aranjuez, retornará a Segunda B. El principal objetivo de esta misiva Sr. Presidente, es ponerle en conocimiento de un detalle de vital importancia.

Como Vd ya ha informado, para la próxima temporada en la junta que preside habrá remodelación en sus respectivas funciones, como la incorporación de nuevas caras. Este es el principal mensaje que le quere-

mos enviar. Piense, medite detenidamente quien o quienes serán esas nuevas caras que se sentarán a su lado en la directiva para el ejercicio 97- 98.

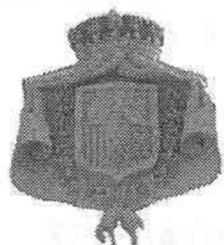
Si bien hace tiempo, hubo un tremendo cáncer en el Aranjuez C.F. que afortunadamente se marchó la temporada pasada, si el rumor se confirma de la incorporación de un Presidente de una entidad local, el socio, aficionado no estará dispuesto a renovar su carnet de socio, porque siempre ha habido un auténtico divorcio entre el Aranjuez C.F. y una entidad no querida por los primeros.

Insistimos: piense detenidamente, porque de producirse este acontecimiento ni queremos pensar los socios que quedarían en el Aranjuez C.F.

Atentamente:

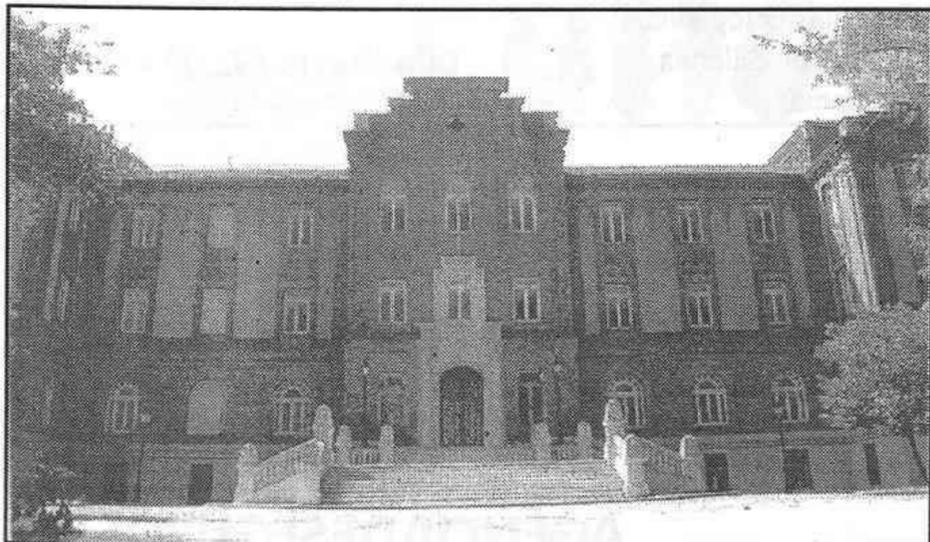
Fdo:

CARLOS GONZALEZ



Centro Residencial para Personas de la Tercera Edad EL REAL DELEITE DE ARANJUEZ, S.A.

CALIDAD DE VIDA



Conjunto histórico artístico, con 12.000 m2 edificadas en los que el espacio, equipamiento y confort proporcionan UNA ALTA CALIDAD DE VIDA



Vista de la Recepción

PRINCIPALES SERVICIOS:

Hosteleros (Cafetería, Galería Comercial, Peluquerías, Lavandería y Plancha)
Sanitarios (Medicina General, Enfermería, Rehabilitación, Podología, Análisis Clínicos)
Religiosos (Capellán)

EL REAL DELEITE DE ARANJUEZ, S.A.

Paseo Deleite, 3 - Tels. 892 51 66 - 892 52 32 - Fax: 892 48 14 - ARANJUEZ

ABRIMOS A LAS 5,30
Churros, Bollería, Porrás

ANDRE Y BONI
VARIEDAD
EN BOCADILLOS
Y RACIONES
Stuart, 9 - Tel. 891 43 52
ARANJUEZ

FABRICACION EN SERIE DE PIEZAS
MECANICA DE PRECISION

Talleres Mecánicos
FASPI, S.L.

Polígono Pirelli
C/. Joaquín Rodrigo, 30
Tel. 891 11 31 - Aranjuez

Aire Acondicionado



Nº 1 en el mundo

TENIS EN S. FERNANDO

Carlos González.-

El Club de Tenis Aranjuez ha organizado para estas fiestas su XVI Trofeo todo ello patrocinado por el Excmo. Ayuntamiento de Aranjuez. Es en definitiva, un trofeo abierto de San Fernando donde la cita ha estado abierta desde el 2 de Mayo y concluirá el 1 de Junio.

El Polideportivo Municipal es el lugar donde todos los viernes, sábados y domingos se están dando cita los futuros tenistas que dará su salto tarde o temprano a nivel nacional o internacional.

Los premios a repartir son los siguientes:

Campeón.....	120.000 pts y trofeo.
Finalista.....	60.000pts y trofeo.
Semifinalista.....	30.000pts y trofeo.
4ºFinalista.....	15.000pts y trofeo.

Y LA PESCA QUE NO FALTE

Carlos González.-

El Centro Cultural de Pesca para estas fiestas de San Fernando celebrará su certamen de ciprinidos.

El total de premios a repartir será de 35.

El número aproximado de participantes es de 200 a 300 personas que para este compromiso se darán cita en un tramo comprendido entre el Puente de la vía del ferrocarril hasta el camping.

La pieza mayor será donada por el Ayuntamiento de Aranjuez. Pero aún hay más. El primer clasificado a la general, el premio será otorgado por el mismo Centro Cultural de Pesca de Aranjuez.

Los restantes premios a repartir serán donados como no, por el mismo centro cultural.

Para este tipo de actividad la modalidad de pesca es

libre, es decir: pesca de fondo, veleta, a la carrera, al tendido.

Pero, existe un tipo de modalidad que no es valido para este tipo de competición. Nos estamos refiriendo concretamente al pez gato y pez percasol

Serán por lo tanto cuatro horas de concurso: Su hora de inicio está establecida para las 8 h, y su culminación para las 12 h del mediodía.

Como es de esperar, y así lo deseamos, para este tipo de actividad deportiva en estas Fiestas de San Fernando haya un alto número de participantes en beneficio de la pesca en Aranjuez. Y algo aún de interés general, que anime para las venideras fiestas de septiembre tanto a pescadores, concursantes y seguidores de la pesca en general para que puedan acercarse a las orillas del Tajo y contemplar tan bella actividad deportiva con la paciencia que ello conlleva.



CERRALUM ARANJUEZ, S.L.

CERRAJERIA METALICA Y ALUMINIO
DIVISION INTERIOR DESMONTABLE

Mamparas de baño y ducha, persianas

Camino del Mar chico, Nave 4 - Tel. 891 63 74
ARANJUEZ



CLINICA PODOLOGICA

Jesús M. Toledo

- * Podología General:
- * Pie Geriátrico e Infantil.
- * Análisis Biomecánico.
- * Plantillas Ortopédicas
- * Ortesis de Silicona
- * Papilomas

C/. Ancha, 15 - ARANJUEZ

Cita Previa 892 00 49



PELETERIA

Melany, S.L.

ALTA PELETERIA

Ahora también conservamos sus prendas hasta la próxima temporada, en nuestro taller le ofrecemos:

Transformaciones y arreglos en: Prendas de Ante, Cuero y Piel
C/. de la Rosa, 36 y ahora también en C/. Postas, 51
ARANJUEZ



winterthur

**GESTORIA-ASESORIA
MENA - GARRIDO
AGENCIA DE SEGUROS**

Gestoría Asesoría jurídica Seguros
Administrativa Laboral-Fiscal-Contable Winterthur

C/. de la Concha, 14 Bajo - ARANJUEZ
Tel. 891 08 85 - 891 18 41 - Fax: 892 52 23



OBRAS Y REFORMAS
PROYECTOS DE INTERIOR

aranservi s.l.

Tel. 892 10 49. Móvil 908 80 36 65
C/. Carretas, 45 - ARANJUEZ

NO PARA DE ANDAR

Carlos González.-

Hace varias semanas, EL HERALDO DE ARANJUEZ, tuvo la oportunidad de entrevistar a Jesús Sánchez Pascuela, que realizó la prueba de 24 horas andando alrededor de la Mariblanca. Pero eso no es poco. Su espíritu deportivo le llevó hasta Ronda, donde participó en la IIIª Edición de los 101 km en 24 horas que organizó el IV Tercio Alejandro Farnesio de la Legión.

Este tipo de competición, bastante dura, por cierto, con carácter nacional, reunió un total de 1.200 participantes de la región y de las distintas comunidades autónomas del país.

Nuestro representante ribereño fue Jesús Sánchez que en la general obtuvo el puesto 373 mientras que entre los veteranos alcanzó el 15.

Un dato significativo: durante toda la prueba soportó a sus espaldas una mochila cargada con 7 kilos.

Esperamos una vez más que el espíritu deportivo de nuestro amigo Jesús, sirva como ejemplo a más de una persona para que pueda inclusive si cabe poder acompañar en varias expediciones que tenga previsto realizar, para que de esta forma el pabellón ribereño siga quedando más alto todavía de lo que está.

Lo que ha quedado demostrado es que el movimiento se demuestra andando, pero desde este semanal lo que podríamos exponer para que Jesús no esté solo en este tipo de aventura, es que se uniesen como lo hizo en Ronda, con más compañeros de viaje de localidades próximas a Aranjuez, cambiar impresiones, inquietudes, y a ser posible ir incrementando este ejercicio y quien sabe si algún día esta actividad, creada en Aranjuez por Jesús Sánchez también se desarrolle en otras comunidades autónomas de España y sirva como reflejo de un deporte reconocido no sólo a nivel nacional sino mundial.

PARRA, LADERAS Y CACHARRA CONTINUARAN

Carlos González.-

El socio, aficionado y seguidor del Aranjuez, como al igual los lectores del Heraldo de Aranjuez, están siempre impacientes por ir conociendo altas y bajas que se puedan producir dentro de la entidad ribereña. Así las cosas, les pedimos ante todo, que tengan con nosotros un poco de paciencia, puesto que poco a poco les iremos informando de los hombres que continuarán dentro del Aranjuez C.F. como a su vez quienes dejarán la disciplina ribereña.

Con el tema de fichajes, les pedimos aún si cabe un poco más de paciencia, puesto que estos tramites llevan un proceso de diálogo, negociación y consentimiento por parte del máximo responsable de la entidad como a su vez el máximo responsable técnico como es en esta ocasión José Antonio Fernández.

De momento, como habrán observado en titulares, tres ribereños vestirán de nuevo la elástica del Aranjuez. Ellos son: Pedro Parra, Laderas y Cacharra.

Por otro lado y de momento aún sin confirmar, hay un tipo de diálogo entre los antiguos jugadores de la pasada temporada. Nos estamos refiriendo a los casos concretos de Pozo y Damián que entre semana mantuvieron una primera toma de contacto con los dirigentes ribereños. De estos dos últimos jugadores mencionados en próximas ediciones les comentaremos del acuerdo si se produjera que mantuvieron los dirigentes del Aranjuez C.F.

La idea que tiene en mente el técnico ribereño José Antonio Fernández es una renovación de la plantilla en todas sus líneas con el refuerzo de jugadores con la suficiente experiencia para poder retornar a la categoría del bronce español.



PELUQUEROS

PELUQUEROS

Estilistas de:

- * Señoras
- * Caballeros
- * Niños

**C/. Stuart, 101 - Aranjuez
Tel. 891 11 79**

Tintacto TINTORERIA ECOLOGICA

Limpieza de Alfombras, Edredones, Mantas, Cubres, Cortinas y Visillos.

Especialidad en Ante, Nobuk, Piel y Cuero

- SERVICIO A DOMICILIO -

C/. Abastos, 58 - Tel. 892 32 90 - ARANJUEZ

NO TRABAJE EN LA COCINA



VORWERK

¿Quiere conocer el nuevo Thermomix?

Llame al 891 31 17

TIEMPO LIBRE

Nombre.....: Turismo rural para familias en el Concejo de Llanes

Lugar.....: Asturias

Convoca.....: Tura: Centro de Actividades Equestres

Fechas.....: Agosto 97:

- a) 1 al 10 de agosto
- b) 11 al 20 de agosto
- c) 20 al 29 de agosto

Duracion.....: 10 dias

Informacion.: Se trabaja en grupos homogéneos de edad alojamiento en casona típica asturiana actividades de educación ambiental, senderismo, equitación, visitas, juegos, fiestas, playa, etc

Precio.....: 48.000 pts (padres y niños mayores de 12 años)

34.000 pts (niños de 5 a 12 años)

Plazo.....: Hasta cubrir plazas

Presentacion: Informacion e inscripciones: Tura

Centro de Actividades Equestres: 28791 Soto del Real (Madrid) Tel. 847 83 58

Nombre.....: Centro de Recursos en la Naturaleza Soto del Real:

Actividades:

- A) Viajes a caballo
- B) Especial jóvenes
- C) Para pequeños y medianos

Requisitos..: A) Personas de todas las edades que sepan montar a caballo

B) Jóvenes de 14 a 17 años

C) 7 a 13 años

Fechas.....: A) Julio y agosto 97

B) 17 al 31 de julio 1997

C) 21 al 30 de junio, 1 al 15 de julio y 17 al 31 de julio de 1997

Informacion.: A) Excursiones de un día a caballo y viajes de varios días

B) Actividades de supervivencia, senderismo, escalada y equitación

C) Granja escuela

Precio.....: A) A partir de 6.000 pts día

B) 50.000 pts

Presentacion: Informacion y reservas: Direccion General de Juventud. Negociado de reservas e inscripciones: C/ Alcalá, 32; 1. Planta 28014 Madrid Tel. 580 42 16 (lunes a viernes de 9 a 14 h.) o en el Centro de Actividades en la Naturaleza Soto del Real: Tel. 899 20 53 y 847 83 58

B) Rutas ecológicas (1 día)
C) Bicicleta de montaña (1 día)

D) Otras actividades:

D1) Campus náutico/deportivo

D2) I Jornadas medioambientales en el Puerto de Navacerrada

D3) Combinado medioambiental en Valsain

Requisitos..: D2) Mayores de 18 años

D3) 8 a 14 años

Fechas.....: A, B, C) Primavera/verano 97

D1) 16 al 30 de julio 97

D2) 1 al 15 de agosto 97

D3) 1 al 15 de septiembre 97

Nombre.....: Actividades primavera/verano 97: Puerto de Navacerrada:

A) Senderismo (1 día)

Informacion.: A, B, C) Grupos de 15 personas

D1) Vela, bicicleta de montaña, talleres, senderismo, etc

LA OFICINA
Tu Bar de Copas

¿Te gustan los Retos? - C/. La Rosa, 48

CENTRO DE INFORMACION JUVENIL

Tel. 892 46 38

EL CONCURSO DEL MES JUNIO

¡LA PREGUNTA DEL MES!
¿Quien fue el llamado "Príncipe de la Paz"?

EL PREMIO DE ESTE MES SERA DE:
Una Caja de Herramientas de 40 piezas

REGALADO POR:
FERRETERIA LAS AVES

Cuesta de Las Perdices, 26 - Tel. 891 36 81

MANUEL OLIVAS

MATERIALES DE CONSTRUCCION
AZULEJOS Y PAVIMENTOS

Gran exposición en cerámica,
gres y pavimentos
desde 500 Pts./m2.

TODO LO NECESARIO PARA
LA REFORMA DE SU HOGAR

C/. Postas, 42 - Tel. 891 01 90 - 908 52 41 33
Cno. de las Cruces, 15 - ARANJUEZ

EL PRECONTRATO

Eduardo G. del Campillo, Abogado

En el presente comentario trataremos de una figura contractual muy utilizada actualmente, sobre todo en las compraventas: el precontrato.

La gran mayoría de la doctrina y la jurisprudencia y estiman que se trata de un contrato perfecto, que obliga a las partes a celebrar otro contrato posterior. Se trata, por tanto de un contrato preparatorio. Es preciso distinguir este contrato del contrato de opción porque, aunque tienen un cierto parecido, dan lugar a situaciones muy diferentes. El contrato de opción permite a una persona, el optante, a determinar la conclusión de otro contrato posterior, dentro de un plazo y con unas determinadas condiciones, pero no obliga al optante a celebrarlo; se trata de una opción. Sin embargo el precontrato sí obliga a ambas partes a celebrar el contrato posterior.

Aunque la variedad de precontratos es amplia, quizá el más extendido sea el precontrato de compraventa. En el momento en que las partes lleguen a un acuerdo sobre la

cosa a vender y sobre el precio de venta, ambos podrán reclamarse recíprocamente el cumplimiento del contrato.

Es preciso tomar alguna precaución cuando se celebra un precontrato de compraventa, en relación con la parte que se compromete a vender, para evitar posibles problemas que puedan surgir a la hora de exigir la venta definitiva. Hay que tener en cuenta que quién promete vender una cosa debe tener la posibilidad de disponer de la misma, de venderla. No es posible, por tanto, admitir la promesa por parte de quién no es el propietario de la cosa que se promete vender.

Es normal en esta clase de contratos que medie la entrega de una señal, una determinada cantidad de dinero, para forzar a ambas partes a concluir el contrato posterior, aunque no sea precisa dicha entrega, pues el precontrato existe con arras o sin arras. En el caso de que medien arras lo normal es que, concluido el contrato posterior de compraventa, las arras se conviertan en parte del precio

de venta. No se debe confundir la entrega de unas arras con la entrega de una entrada. Si la suma entregada lo es concepto de entrada dejando aplazado el resto, se debe producir al mismo tiempo la entrega de la cosa objeto del contrato de compraventa, por lo que nos hallaríamos en presencia de un verdadero contrato y no de un precontrato. Luego, el precontrato es incompatible con la entrega de entradas.

Cuando se han entregado arras o señal a la firma del precontrato, cabe la posibilidad de rescindirle el contrato por cualquiera de las dos partes; si rescinde el vendedor deberá devolver las arras duplicadas, mientras que si rescinde el comprador, perderá las arras entregadas. Si no se ha efectuado entrega de arras y una de las partes no desea concluir el posterior contrato de compraventa, a la parte perjudicada le cabrá la posibilidad de exigir judicialmente el cumplimiento estricto del contrato, o solicitar la indemnización por daños y perjuicios por el incumplimiento contractual.

VENDO
O
ALQUILO
Piso céntrico
en Aranjuez.
85 m2.-ECONOMICO
Tel. 891 04 37 - 891 12 95

Juan I.
Matamoros
Asesor de Empresas
SOCIEDADES
AUTONOMOS
COM. BIENES
Laboral, Fiscal,
Contable, Jurídica.
C/. Calandria, 20
Tel. 892 42 25
908 52 45 41
ARANJUEZ

COMPLEMENTOS DEL HOGAR

Mantelerías, Cuberterías
Candelabros,
Listas de Boda

C/. Gobernador, 69

Tel. 891 03 52 - ARANJUEZ



SERVICIO DE LIMPIEZA DE EDIFICIOS Y LOCALES
MANTENIMIENTO EN GENERAL ABRILLANTADO DE SUELOS



C/. Alpajés, 33-35
Tel. y Fax: 891 05 52
ARANJUEZ

Están viendo los nuevos ordenadores
fabricados por **ESIMUSIC**



ORDENADORES PowerOffice/2

Procesadores Intel Pentium® desde 133 Mhz. Placa Base Intel Triton VX-2. 23 Mb.EDO RAM. Disco duro de 1.6 GB. CD-ROM 8x. Suiper VGA PCI 64 Bits MPEG. Monitor 14" 0.28 TÜV 1ª Disquetera 3,5 HD. 2ª Disquetera ZIP de 100 MB. 2 Serie 16550. 1 Paralelo ECP/EPP/SPP. Teclado y Ratón. Windows 95 instalado y configurado. Hoja de cálculo. Base de datos. Programa de Comunicaciones. Procesador de textos de Microsoft. Fax-Modem 33.600 bps. instalado y configurado.

Contrato de garantía en domicilio durante 1 año.

OPCIONAL: Conexión a Internet durante 1 año, 10.000 + I.V.A.

Desde 179.000 ptas. + I.V.A.

ESIMUSIC, C.B.

C/. Capitán, 117 - Tel. 891 30 95 - Fax: 891 26 48 - 28300 ARANJUEZ
esimusic@arannet.com - www.arannet.com/esimusic

**SEGURO QUE ESTO TAMBIEN
NOS LO COPIAN**

Aire Acondicionado



Nº 1 en el mundo

LA CARNE, PLACER Y SALUD

Javier Martín

Una semana más continuamos ofreciéndoles información sobre la carne. La semana pasada poníamos a su disposición para cualquier pregunta, aclaración o sobre un tema concreto relacionado con la carne del que quieran que hablemos, la dirección donde deben mandar sus cartas es Apdo. de Correos 251 de Heraldo de Aranjuez sección "El Fogón de Aranjuez".

TALLERES



LUIS MORENO, S.L.

Mecánica del automóvil

Mantenimiento y reparación

Cno. del Mar Chico, 19

Tel. 891 07 66

La carne es rica en grasa

CIERTO y FALSO

Las de pollo, conejo liebre, caballo y cabra no pasan del 7% y las de vacuno, cordero, pato y ganso rondan el 10-15%, según las diversas partes comerciales. Recordemos a este respecto que cualquier queso, salvo el fresco tipo Burgos, tienen un 30% de grasa, la margarina y mantequilla en 82%, el chocolate o las galletas pasan del 25% y las patatas chips el 30% y, además, son todas grasas saturadas. Sin embargo, los vacunos y cerdos que se crían actualmente en líneas genéticas específicas, son animales bajos en grasas y por ello válidos desde el lado de la salud. La carne de vacuno magra tiene un 5-6% de grasa y la de cerdo un 7-8%.

La carne está sujeta a engaños y fraudes al consumidor

FALSO

Aunque la legislación europea es rigurosa, los animales vivos son susceptibles de recibir algunas hormonas y, en este momento, también betagonistas, sustancias que facilitan el engorde y ofrecen al consumidor una carne pobre en calidad. Las mafias y los criadores poco escrupulosos se han fijado desde hace unos años en este alimento, como antes lo hicieron en la leche, el vino o el pan, y sólo causan perjuicios. No obstante, las carnes del país y otras foráneas ofrecen garantías y los servicios veterinarios de los mataderos son rigurosos en los controles. Finalmente corresponde al consumidor despreciar aquella carne "que no sabe a nada".

Fortillo

**REVELADO EN
1 HORA KODAK**

C/. Stuart, 52
ARANJUEZ

HACEMOS CHALETS

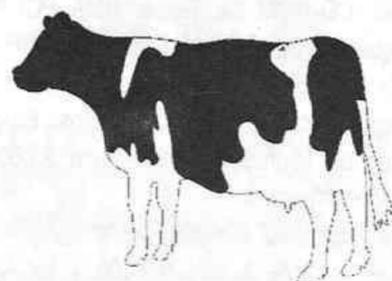
EN EL MIRADOR

PRESUPUESTOS

SIN COMPROMISO

Tel. 892 36 32

CARNICERIA



**¡¡Ternera natural
con denominación
de origen!!**

MARTÍN

**¡¡Exija lo mejor!!
Elaboración artesanal
sin aditivos**



Tel. 891 04 37

**AHORA ESTAMOS
EN EL MERCADO DE ABASTOS
PUSTOS 39 y 40**

PARTICULARES

Vendo impresora láser marca Nec muy buena calidad de impresión. 2 Mb. de memoria. Precio a convenir. Tel. 891 27 20 (Llamar medio días y noches)

Vendo cochera en la Ctra. de Andalucía, 84, 16 m2. Tel. 907 91 75 87-891 67 61

Se vende plaza de garaje y trastero. C/. Mirasierra. Tel. 892 30 76

Se vende cochera de 37 m2. con agua y ventana exterior (Ontígola) Tel. 891 00 31. Sergio

Gatos persas, económicos. Tel. (925) 27 05 37. Angel López.

Se vende plaza de Garaje C/. Alpajñes, 21. 1.200.000 Pts. Tel. 891 66 82

Se venden cachorros de schnauzer gigante con pedigree. Perro de guardia y compañía, precio económico. Ontígola Tel. (925) 14 21 40 (llamar a partir de las 17 h.)

Licenciada en Publicidad y Relaciones Públicas experiencia en medios de comunicación busca trabajo. Tel. 892 51 26. Dejar mensaje para Juany.

Payasos se ofrecen para fiestas infantiles o cumpleaños, Golbos, juegos, etc. Tel. 891 75 33

Diplomada en Magisterio, imparte clases particulares de educación primaria, E.S.O., latín y ortografía. Preguntar por Emilia Tel. 891 35 72.

Se imparten clases de E.G.B, Inglés por estudiante de magisterio. Tel. 891 52 38

Estudiante de Magisterio se ofrece para dar clases particulares. Tel. 892 14 34

Peluquera, busca trabajo, tengo experiencia. Tel. 891 33 89

Vendedor de alimentación y hostelería a comisión. Andrés. Tel. 870 47 75

Auxiliar de clínica busca trabajo cuidando niños, ancianos etc. Tel. 891 70 62, preguntar por Paloma

(Llamar mediodía y noches).

PISOS - Alquiler

Se alquila piso, zona Virgen de las Nieves, 3 dormitorios, salón comedor, cocina, aseo, baño, armarios empotrados.

Tel. 891 22 09

Alquilo piso amueblado en el Pinar de Aranjuez, 3 dorm., 3 cuartos de baño Tel. 891 39 30.

Se alquila piso duplex, céntrico a estreno, 3 dorm. 2 baños, 100 m2. aprox. C/. Príncipe, 39 Tel. 891 18 27

Alquilo atico en Madrid cerca de la Universidad. Preferentemente para chicas y chicos. 3 dormitorios, 2 baños, cocina, salón comedor, terraza. Tel. 925 52 04 68

Alquilo piso en el Las Aves. Tel. (925) 14 21 64.

Alquilo duplex, piso, centrico trastero, cocina, amueblado. Tel. 891 16 36 - Tel. 892 44 16

Alquilo piso en Aranjuez C/. Carmen, 3 dormitorios, 2 terrazas. 891 21 77. (tardes)

Alquilo piso amueblado, C/. Virgen de las Nieves, 50.000 pts. más comunidad. Tel. 892 04 23

Alquilo piso en Aranjuez, zona Campo Fútbol (Almansa) 52.000 pts/mes. incluido comunidad, nomina. Tel. 739 56 82

PISOS - Venta

Se vende piso 4 habitaciones, 1 salón, 2 baños, 1 terraza y 1 semiterraza, todo exterior. Precio 7.900.000 Pts. Tel. 925 12 70 19

Se vende local comercial, 45 m2. 2 salidas a la calle. C/. Concha esq. C/ Naranja Tel. 448 80 34 y 504 11 37. Precio 4.800.000 negociables.

Se vende o alquila piso en Las Aves. Precio a Convenir. Tel. 925 14 21 64

Se vende piso de 100 m2. en calle del Rey, salón comedor, 3 dormitorios, cocina, aseo, baño, patio, calefacción. Tel. 891 63 19

Ocasión, vendo casa en Chinchón 180 m2. de nueva construcción, 2 plantas, 4 habitaciones calef. central. Tel. 989 45 65 87.

TRABAJO**FERRYLUZ****SUMINISTROS INDUSTRIALES**

**FERRETERIA
MATERIAL ELECTRICO**

**C/. Stuart, 168 - Tel. 892 55 49
ARANJUEZ**

HAMBURGUESERIA PERRITOS**MERIENDAS**

**¡¡CELEBRA TU FIESTA DE
CUMPLEAÑOS CON NOSOTROS!!**

**C/. Postas, 22 - Tel. 892 38 63
ARANJUEZ**



Chalet
MIRADOR DE ARANJUEZ
221 mts. construidos
Salón ampliable hasta 41,54 m.
4 dormitorios, despacho, calefacción. gasoil
2 baños y aseo

DIRECTAMENTE CONSTRUCTOR
Tel. 892 36 32 - 891 11 07

Vendo piso, Hall de entrada, 3 dorm., cocina amueblada, baño, salón comedor, balcón, terraza. Precio a convenir. Tel. 894 03 70

APARTAMENTOS

Aranjuez, vendo apartamento de 1 dormitorio a estrenar, vistas al exterior en zona céntrica. Tel. 892 27 25

Aranjuez alquilo apartamento, 1 dorm. cocina independiente. Ideal 1 o 2 personas Tel. 909 16 85 08 (Carlos)

CHALETES

Vendo Chalet de 100 m2. con luz, agua, pozo, piscina, frutales en parcela de 2.565 m2.. Urbaniza-

ción Mira al Tajo. Tel 891 08 33
Precio a convenir

Vendo o alquilo chalet, zona Palomitas. Tel. 893 60 03.

Se vende casa nueva de lujo 480 m2. 2 plantas, con sotano, patio y local comercial. Tel 892 00 20.

Se vende chalet 4 dormitorios en Chinchón, 1 baño y aseo con 2 entradas y plaza de garaje. Muy económico. Tel. 893 51 59

PARCELAS

Se vende parcela en Aranjuez de 500 m2. en el Mirador de Aranjuez. Tel. 892 36 32. Precio. 7.250.000 pts.

Vendo parcela en el Mirador de Aranjuez 520 m2. Tel. 892 55 51

Compro finca rústica. Zona Aranjuez y provincia de Toledo. Tel. 929 03 80 66.

Se vende parcela nº 26. 2.565. Chalet amueblado, piscina, luz, agua y pozo. Finca Mira al Tajo. Precio a convenir. Tel. 891 08 33

Compro terreno en la Vega de Chinchón de 1.000 a 1.500. Tel. 356 32 38.

Se vende parcela en Ctra. Colmenar. con casa, agua luz y frutales. Tel. 892 30 47 - 891 65 19

Se vende finca en Chinchón de 7.500 m2. junto al río. Parcela Vallada, Precio 1.500.000 Pts. Tel. 892 14 13

ANUNCIOS POR PALABRAS

HERALDO DE ARANJUEZ

892 51 26

Imprenta **MARTIN** Imprenta

Tel. 892 51 26
Ctra. Andalucía, 12
ARANJUEZ

Impresión de todo tipo de publicidad.
Impresión de publicaciones
Impresión y Diseño de publicidad a color.
Impresión de facturas, talonarios, invitaciones de boda, etc.
Sellos de Caucho

VISTENOS, nos ajustamos a sus necesidades.

OPTICA LOHADE

LENTES DE CONTACTO
AUDIFONOS

C/. Gobernador, 50
Tel. 891 00 34 - ARANJUEZ

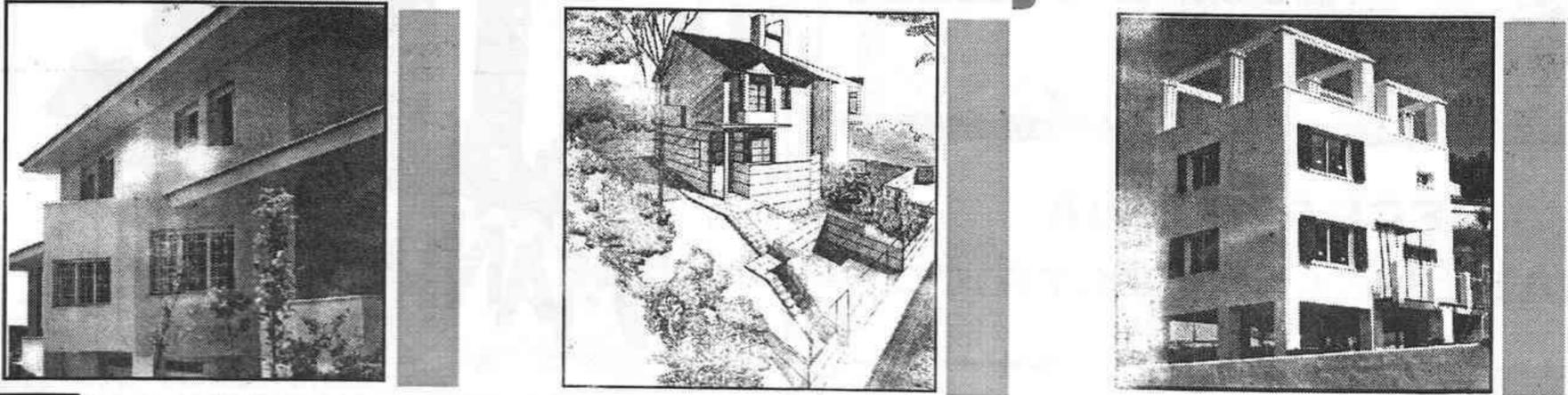
FOTO-VIDEO

Ballesteros
Reportajes de fotos, estudio, fotos carnet
C/. Postas, 40 - Tel. 892 03 81
- ARANJUEZ -

FERRETERIA LAS AVES

Cuesta de las Perdices, 26
Tel. 891 36 81 - ARANJUEZ

Mirador Aranjuez



PROMINAR

300 m2. - 400 m2. - 500 m2. - 630 m2. - 666 m2. - 703 m2.

892 36 32

Avenida de las Infantas, 12 - ARANJUEZ (Madrid)

- ✓ PARCELAS
- ✓ VIVIENDAS
- ✓ JARDINES

FARMACIAS DE GUARDIA

Del 30 de Mayo al 5 de Junio

Viernes día 30	C/. Real, 25
Sábado día 31	C/. Abastos, 187
Domingo día 1	C/. Foso, 82
Lunes día 2	C/. Foso, 24
Martes día 3	Pza. Toros, 36
Miércoles día 4	C/. Foso, 24
Jueves día 5	Avda. Loyola, 9

TELEFONOS DE INTERES

Ayuntamiento	891 00 55
Policía Local	891 00 22
Policía Nacional	891 03 77
Guardia Civil	891 00 62
Cruz Roja	891 02 52
Centro de Salud	891 11 04
Bomberos	891 00 80
Centro Cultural	892 43 86
Polideportivo Municipal	891 19 16
Parada Taxis	891 11 39
AISA	891 01 83
RENFE (Información)	891 02 02
PUBLICIDAD HERALDO DE ARANJUEZ	892 39 22
HERALDO DE ARANJUEZ	892 51 26
ONDA ARANJUEZ	892 10 16



BAR CERVECERIA

AL KAMUS

Ambiente... el que tú te montes

C/. San Antonio, 91 - Aranjuez

Próximo

CAMPEONATO DE FUTBOLIN

HORARIOS ARANJUEZ-
MADRID-ARANJUEZ

LABORABLES			LABORABLES		
-SALIDAS ARANJUEZ-			-SALIDAS MADRID-		
*6.15	10.15	*16.00	*7.15	13.00	18.00
*6.45	*11.00	16.30	8.00	*13.30	19.00
*7.15	"12.00	*17.00	9.00	14.00	*19.30
"7.45	*13.00	*17.45	9.30	*14.15	*20.00
8.00	*13.30	"19.00	*10.00	*15.00	*20.30
8.15	*13.50	*19.30	11.00	*15.30	21.00
8.30	"*14.10	* Excepto Sábados	*11.30	16.00	*21.30
*9.00	14.30	"Por Valdemoro	*12.00	*17.00	*22.00
"9.30	*15.15		*12.30	17.30	
DOMINGOS Y FESTIVOS					
ARANJUEZ			MADRID		
8.30	16.00		9.00	16.00	
12.00	16.30		11.00	19.00	
14.30	20.00		13.00	22.00	

FERROCARRIL HORARIOS ARANJUEZ-MADRID-

ARANJUEZ - ATOCHA			ARANJUEZ - ATOCHA		
SALIDAS			SALIDAS		
*5.30	10.04	18.34	5.50	11.25	19.25
*5.45	10.34	19.04	*6.05	11.55	19.55
6.00	11.04	19.34	6.20	12.25	20.25
*6.15	11.34	20.04	*6.35	12.55	20.55
6.30	12.04	20.34	6.50	13.25	21.25
*6.45	12.34	21.04	*7.05	13.55	21.55
7.00	13.06	21.34	7.20	14.25	*22.25
*7.15	13.34	22.04	*7.35	14.55	22.55
7.30	14.04	22.34	7.50	15.25	*23.25
*7.45	14.34	*23.04	*8.05	15.55	23.55
8.00	15.05	23.34	8.25	16.25	
*8.15	15.34		8.55	16.55	
8.30	16.34		9.25	17.25	
*8.45	17.04		9.55	17.55	
9.04	17.34		10.25	18.25	
9.34	18.04*		10.55	18.55	

**VERTICE**ASISTENCIA-DECESOS-VELATORIOS
ENTIERROS-TRASLADOS-INCINERACIONES

C/. Almíbar, 175

Tel. 891 02 01 - Fax: 891 09 07 - ARANJUEZ

PERMANENTE 24 HORAS**Almudena
SEGUROS**

Agencia de Aranjuez:

(Edificio Vértice) C/. Almíbar, 183 - ARANJUEZ

Tels. permanentes: 891 02 01 - 891 61 40

CADA DIA MAS SEGUROS**EL CONCURSO DEL MES - JUNIO**

Respuesta _____

D/a: _____

Dirección _____

Tel. contacto _____

RECORTA ESTE CUPON Y MANDALO A:

HERALDO DE ARANJUEZ "El concurso del mes", Apdo. de
Correos 251 Aranjuez. El sorteo del regalo se hará todos los últimos
viernes de cada mes en ONDA ARANJUEZSegunda Epoca del Nuevo
HERALDO DE ARANJUEZ

Tel. 907 15 72 72 - Depósito Legal: M-30156-96

Dirección: Manuel Jesús Martín.

Información: José Angel Rodríguez, Carlos González López,
Ana M^a Rodríguez.

Colabora: Juana Ruiz Ortuño

Cronista: Juan Luis González. Fotografía: J.L. Panadero

Publicidad: M3F, S.L. Exclusivas de Publicidad. Tel. 892 39 22

Imprime: Imprenta Martín. Ctra. Andalucía, 12. Tel. 892 51 26

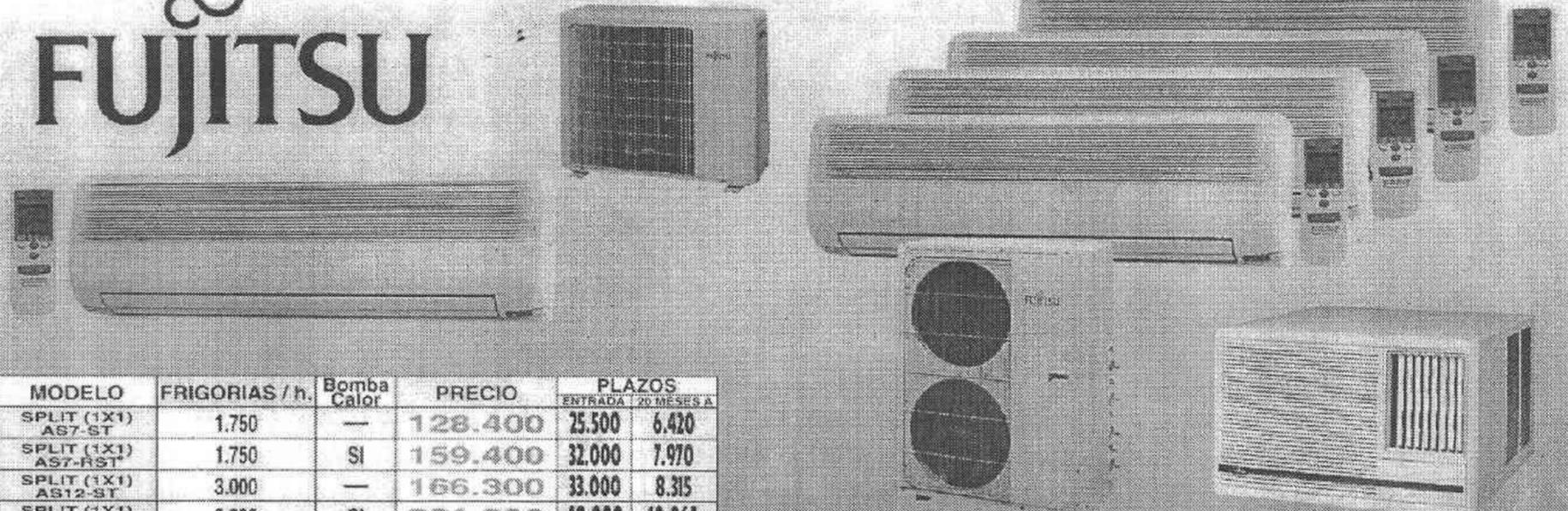
Heraldo de Aranjuez no se responsabiliza de las opiniones de sus colaboradores.

EN TIEN 21, ENCONTRARA EL MEJOR CLIMA DEL VERANO Y además, LA MEJOR FINANCIACION



LOS ESPECIALISTAS, LE OFRECEN TODAS LAS OPCIONES PARA QUE DISFRUTE UN VERANO CON "AIRES" DE CONFORT. Instalamos desde los clásicos acondicionadores Ventana/Muro, hasta los prácticos y polivalentes portátiles. También puede elegir los modernos aparatos tipo "Split" de acción múltiple para climatizar una a una, todas las dependencias de su hogar.

FUJITSU



MODELO	FRIGORIAS / h.	Bomba Calor	PRECIO	PLAZOS	
				ENTRADA	20 MESES A
SPLIT (1X1) AS7-ST	1.750	—	128.400	25.500	6.420
SPLIT (1X1) AS7-RST	1.750	SI	159.400	32.000	7.970
SPLIT (1X1) AS12-ST	3.000	—	166.300	33.000	8.315
SPLIT (1X1) AS12-RST	3.000	SI	201.300	40.000	10.065
SPLIT (2X1) AS9-MS-ST	2 x 2.250	—	293.100	58.500	14.655
SPLIT (2X1) AS9-MS-RST	2 x 2.250	SI	331.100	66.000	16.555
SPLIT (3X1) AS14-MS-RST	2 x 2.250 + 1x 3.500	SI	740.300	148.000	37.015
SPLIT (4X1) AS14-MS-RST	4 x 2.250	SI	813.200	162.500	40.660

MODELO	FRIG. / h.	Bomba Calor	PRECIO	PLAZOS	
				ENTRADA	20 MESES A
ACONDICIONADOR VENTANA AKY-7	1.750	—	71.600	14.500	3.580
ACONDICIONADOR VENTANA AKY-9	2.250	—	82.300	16.500	4.115
ACONDICIONADOR VENTANA AKY-9R	2.250	SI	99.700	20.000	4.985



NORMA VISION

- CLIMATIZACION -

TIEN 21

Especialistas en Electrodomésticos

EJEMPLO 3 x 1
Compuesto por 1 unidad exterior y 3 unidades interiores.

ACONDICIONADOR MITSUBISHI Mod. MSX-18
1.800 + 2 x 1.118 Frig./h.

354.000

71.000 plus de entrada + 27 meses a 17.700

CALLE LA ROSA, 50 - ARANJUEZ - TEL. 891 77 53

AIRE ACONDICIONADO - CALEFACCION - ACUMULADORES DE CALOR - CALDERAS - BOMBAS DE CALOR - CALENTADORES - TERMOS - CHIMENEAS DE LEÑA



TIEN 21



TIEN 21